AWE Mainta
Juli 13, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

CARLOS JACOBS A WORDO LANSA RIBA LISTA DI MEP

PG.2

ANDIN BIKKER:

TA IMPORTANTE P'E DERECHO DI E PASHENT TA CENTRAL

E aspecto di derecho di pashent ta un tema cu mundialmente ta actual, sinembargo na Aruba e discusion a perturba dor cu tin cierto persona y of un otro partido ta bringando pa un dimension adicional cu ta basicamente uzo di cannabis recreacional, algo cu partido POR no ta para p'e. POR ta para pa podernan curativo di matanan via uzo medicinal y na un manera cientificamente controla, sea si e ta p. e. seida cora, seida berde of cannabis.

Parlamentario Andin Bikker a duna di conoce cu na Merca tin estadonan caminda cu e pashent por purba medicinanan prometedor cu ta den desaroyo ainda, e asina yama "early access programs". E ta un dimension cu Aruba tin mester (el a yega di presenta un mocion riba esaki), y na unda cu lo por haci cambio masha chikito den nos leynan, si ta necesario.

E discusion cu a bin den nos comunidad cu a pone tur cos den un solo skina ta cu e aspecto curativo medicinal a wordo perturba dor di esnan cu ta bringando pa haya adicionalmente e dimencion recreacional di cannabis, pero esaki ta algo cu Partido POR no ta para p'e.

Mester ta hopi cla cu Partido POR , E Forsa Nobo, no ta para pa demencion recreativo ey.

Mester corda cu den e debate reciente di Camara di Comercio tur partido a declara di ta para pa e aspecto medicinal di cannabis. Partido POR no ta un partido cu ta papia so, pero cu a dicidi di bin cu un candidato cu conoce e. o. e materia aki y cu pues por papia rib'e aspecto medicinal, no e aspecto recreativo.



Segun Bikker ta comprendibel y logico cu cualkier persona cu no ta haya cura cu medicina normal ("allopathico") y cu ta sufri diariamente, den su situacion lo kier pa introduci dimensionnan adicional y alternativo rib'e tereno di medicina.

Carlos Jacobs a wordo lansa riba lista di MEP

DIARANSON 12 di juli, durante conferencia di prensa, Partido MEP a lansa un candidato nobo rib'e lista prestigioso di Movimiento Electoral di Pueblo. Ta trata aki di Carlos Jacobs, kende a yena nos CEDE cu un grupo grandi di sostenedor.

Pa hopi aña, Carlos a traha den ambos e mundo politico y esun gubernamental y a apoya otronan den haci e trabou vigente.



Awo, Carlos a dicidi di uni su mes na Partido MEP p'asina yuda delinea y ehecuta proyectonan importante cu tin prepara pa nos isla.

E motibo pa cua Carlos a dicidi di uni su mes riba lista di MEP ta pasobra e ta convenci cu Partido MEP lo haci e diferencia den e bida di tur cu ta biba na Aruba cu plannan inovativo, productivo y sin propio interes.

Tin hopi decisionnan cu mester wordo tuma pa resolve y pone nos isla den e caminda corecto p'e proximo añanan di gobernacion di nos isla. Y Movimiento Electoral di Pueblo tin tur capacidad pa haci esaki.

"Cada biaha cu Partido MEP lansa un candidato nobo, nos ta lansa un lider nobo riba su mes. Cada candidato riba lista di MEP ta un lider riba su mes.

Esaki ta e cualidad primordial cu partido MEP ta busca cada biaha cu nos busca un candidato nobo cu lo lidera e movimiento di cambio pa nos pueblo.

Pasobra esaki ta loke cu Aruba merece. Hunto cu coleganan Hendrik Tevreden y Glenbert Croes, Carlos lo percura pa haci Dakota geel!
Partido MEP ta yama bon bini na Carlos. Hunto Aruba henter ta bay p'e cambio", tabata palabranan di Evelyn Wever-Croes n'e ocasion aki.

Director Abath a ricibi bishita di Adjudant nobo di Gobernador



RECIENTEMENTE, Director di Departamento di Relacionnan Exterior, sr. Edwin Abath a ricibi bishita di e Adjudant nobo di S.E. Gobernador di Aruba. E Adjudant nobo, sr. B.F. (Bart) Breitenstein MSc. a ser acompaña pa sr. R. (Reinier) van der Zande, kende a ocupa e funcion di Adjudant di Gobernador durante e ultimo 3 aña.
Meta di e bishita tabata pa cera conoci cu e Director y personal di Departamento di Relacionnan Exterior y alaves despedi di sr. van der Zande.

Departamento di Relacionnan Exterior y Gabinete di Gobernador ta mantene un relacion estrecho y bishitanan asina ta re-enforsa e continuacion di e lasonan entre e dos instancianan.
Sr. Abath, na nomber di staf y personal di Departamento di Relacionnan Exterior, a yama Adjudant Bart Breitenstein un cordial bon bini na Aruba den su funcion nobo y a gradici alaves sr. Reinier van der Zande pa su gentil cooperacion y gran servicio brinda na S.E. Gobernador di Aruba.

Di acuerdo cu Andin Bikker:

Lo baha e. o. Winstbelasting pa stimula creacion di empresa y trabou nobo Grondbelasting tambe por wordo baha fasilmente



PARTIDO POR, e Forsa Nobo, tambe ta para banda di e entrepeneur. Andriani Geerman, candidato nobo di partido POR, ta un small entrepeneur y ta un ehempel cu no obstante su enfermedad el a lanta su negoshi y tin e 5 aña caba ta andando, pasando den tur e retonan cual como comerciante chikito bo ta pasa dor di dj'e.

Partido POR, e Forsa Nobo kier cu esnan cu tambe ta den un posicion cu ta enfrentando retonan y obstaculonan pa nan por lanta nan negoshi no wordo stroba dor di obstaculonan inecesario. Mester corda cu cada empresa nobo ta significa cuponan di trabou nobo.

Segun Andin Bikker, "Nos di Partido POR no ta djis papia, for di 2010 den Parlamento ya caba mi persona a yega di presenta un amienda caminda cu mi a propone pa baha e Winstbelasting n'e ehempel di Hulanda su MKB tarief ("Midden en Klein Bedrijf Tarief"), caminda cu unabes ta gana menos cu e suma stipula pa aña e entrepreneur ta paga menos na Winstbelasting."
Tambe el a referi na e "innovatieboxtarief", esta un tarifa special di Winstbelasting pa empresanan cu ta contribui cu tecnologia inovativo n'e economia.

Partido POR, e Forsa Nobo a analisa henter e parti di belasting y kier bin cu e. o. diferente tarifa pa stimula e economia p'e entrepeneurnan nobo cual ta netamente e "Millennials".
Segun Bikker, "Hopi hende ta bisa cu mester keda cobra 25% di Winstbelasting, pero para keto un rato, si e 25% ey ta stroba pa haya negoshinan nobo, 25% di 0 ta 0, e ora di kico nos ta papiando?"
Mester corda tambe cu Hulanda a logra haya mas cu 145 pilar economico cu su sistema fiscal, nos ta sostene riba apenas un pilar economico principal, esta turismo, dus mester evalua cambio den e sistema fiscal.

Parlamentario Andin Bikker ta kere cu un Gobierno mester crea e ambiente fiscal y di entrepreneurship pa stimula sector priva, mirando cu sector priva ta carga e economia.
Pueblo mester ta consciente cu no ta Gobierno ta carga e economia y sigur no e partido AVP. E Gobierno actual a demostra al contrario cu el a hinca Aruba den debenan grandi y actualmente den tur sorto di manera ta strobando e economia di crece. Esaki CAFT a subraya cu Aruba tin como dos pa tres aña caba cu tin un crecemento economico negativo.

Ex-Minister di turismo a haci su maximo esfuerso y tabata exitiso pa crece e unico pilar economico cu a resta y cu ta carga e economia, esta turismo, pero e otro pilarnan economico cu Gabinete Mike Eman a bin cu ne no a resulta te awo y no a crea crecemento economico ni trabaonan significativo.
Tur esaki ta pone cu e reto p'e proximo Gobierno ta bay ta grandi, pero nos di partido POR, e Forsa Nobo, semper a bisa di kier asumi e reto pa goberna den temponan dificil, ya cu na momento cu tin abundancia tur hende por goberna.

Ademas Bikker a anuncia cu POR kier evalua pa baha e. o. Grondbelasting. El a splica cu e suma di balor di cas y tereno riba cual no ta paga belasting, cual ta wordo deduci prome cu calcula e suma di Grondbelasting ("belastingvrije voet") y cu mester alivia e ciudadano humilde, ta basa rib'e balor di un cas humilde calcula na 1997 y no por wordo considera actual mas.
Si actualisa e "belastingvrije voet" menciona, automaticamente pueblo lo haya un reduccion y lo paga menos na Grondbelasting.

Partido POR ta para pa:

Un Cuerpo Policial cu mas personal ekipo moderno, tecnologia avansa y autoridad necesario

DEN e ultimo simannan a mira diferente cuestionamento y discusion cu a tuma luga den e forma di procede di Alto Comisario di Cuerpo Policial. Kedando rib'e mesun topico di husticia, tambe na cierto momento informacion a wordo treci dilanti cu e partido na mando ta buscando un candidato nobo pa ocupa e posicion di Minister di Husticia. Mustrando di e forma aki cu por fin ta sinti locual cu comunidad tambe ta sinti.



Banda di tur locual cu POR a traha riba dj'e y cu tin den e "Plan di Accion" pa loke ta husticia/seguridad POR ta trata ciere di nos fronteranan (aumenta control) y revision di leynan, particularmente cu ta contra desaroyo economico di pais Aruba (revisa castigo di crimennan cometi cu ta afecta nos pilar economico esta turismo).

Otro aspecto hopi importante cu POR a trece pa dilanti ta cu atencion mester wordo brinda na e Cuerpo Policial. Mester bin bek cu disciplina y respet di ariba te abou y di abou te ariba den nos Cuerpo Policial, pa por gana e respet den comunidad cu Cuerpo Policial mester tin.

Pa haci esaki, POR a bisa na diferente ocasion cu mester tin personal di Cuerpo Policial mas presente. Nos Cuerpo tin rond di 400 Polis actualmente, practicamente e mesun cantidad cu tabatin 15 – 20 aña pasa, mientras cu tin un falta di riba 200 miembro di Cuerpo Policial n'e momentonan aki. E motibo di esaki ta pasobra a cera Scol pa Polis na 2014 y 2015, cada biaha ta corta mientras cu ta gasta den cosnan cu no ta prioridad den comunidad, lider di POR Otmar Oduber a trece pa dilanti.

"Nos como partido POR a bisa cu den e periodo di 2017 pa 2021, Scol pa Polis mester ta habri tur aña. Nos mester "werf" un cantidad di mas o menos 200 persona (cada klas ta produci 25 persona), pues den e 4 añanan lo por produci e 200 miembro di polis adicional cu ta necesario", el a bisa.

Si ta cuestiona con lo paga pa esaki y for di unda e fondo nan ta bin, sr. Oduber ta mustra cu a base di e presupuesto di Cuerpo Policial di 2017 ta mira cu na salario y toelage di henter Cuerpo Policial ta pagando casi 35 miyon florin y na overtime ta paga casi 11 miyon florin (30% di gasto di salario). Esaki lo por cubri tur e 200 hendenan cu kier pone traha adicional (gasto pa manda persona scol pa polis ta 40 mil florin).

16881001 Korps Politie Aruba	2017
4101 Salarissen en toelagen	34,991,900.00
4102 Overwerkvergoedingen	10,300,500.00
4103 Kindertoelage	224,800.00
4104 Vakantie-uitkering	2,712,400.00
4105 Vergoedingen e.d.	41,300.00
4201 Toeslag AOV/AWW	3,858,600.00
4204 Bijdrage APFA	4,346,000.00
4206 AZV-premie	3,186,600.00
4302 Uit- en terugzendingen	5,500.00
4303 Opleidingen & cursusgeld	215,300.00
4304 Vergoedingen vervoer	6,500.00
4305 Dienstkleding & -toelage	1,550,000.00
4306 Reis- en verblijfkosten	32,500.00
4307 Werving personeel	15,800.00
4309 Overige vergoedingen	160,400.00
4310 Schrijf-/bureaubehoeften	77,300.00
4311 Kantoorinventaris	17,800.00
4312 Huur kantoorinventaris	588,200.00
4313 Portikosten	4,500.00
4314 Telefoon, fax & internet	1,145,800.00
4319 Overige bureaukosten	37,400.00
4320 Huur gebouwen	2,460,200.00
4323 Huisvestingsartikelen	19,300.00
4324 Onderhoud gebouwen	54,500.00
4325 Luchtkoelingsapparatuur	17,900.00
4329 Overig huisvesting	35,000.00
4330 Voorlichting en promotie	124,500.00

Pues si mantene tur e klasnan p'e añanan meciona, ta yena e bashi cu na su turno ta baha e stress cu tin riba personal di Cuerpo Policial. Si pone adicional 40 vehiculo pa polisnan circula akinan na Aruba cu por "lease" pa 3000 florin pa luna, e costo total di esaki ta menos di 1.5 miyon florin pa aña y por redobla e presencia di Polis riba Aruba.

"Cuater aña for di awe lo papia di un presencia di Cuerpo Policial cu lo triplifica entre vehiculonan y personal, esey ta e caminda cu mester cana. E caminda cu partido POR ta bisa cu no por ta posibel cu den e era aki un auto di polis ainda no tin un iPad pa sincronisa informacion di instancianan manera departamento di impuesto, companianan di seguronan of Warda nos Costa. Esakinan ta prioridad di POR den e proximo gobernacion, e placa t'ey pero e placa ta wordo mal uza. Cuerpo Policial merece respet, nan merece material, ekipo, tecnologia pa den futuro por ataca e fenomeno di criminalidad cu tin aki na Aruba", sr. Oduber a conclui bisando.

MEP ta lansa Sue Ann Ras otro candidato nobo

DIAMARS 11 di juli, na cas di su mayornan, Sue Ann Ras a wordo lansa rib'e lista prestigioso di Movimiento Electoral di Pueblo.
Lider di Partido MEP, sra. Evelyn Wever-Croes durante un conferencia di prensa a introduci e candidato nobo riba nos lista victorioso pa eleccion 2017, kende tambe lo representa e pueblo di Savaneta.

Sue-Ann Ras, ta yiu mayor di Ronny y Brenda Ras y ta docente di papiamento y ta mama di 3 yiu: Sue-Gin, Ginayla y Leandro.
Sue Ann a realisa su estudio di Associate of Arts den Fashion Merchandising & Marketing y despues el a termina dos estudio na IPA; docente di dos grado Papiamento y docente di scol basico.
For di 2005, el a cuminsa traha na Filomena College mavo y San Augustin y aña escolar 2006 – 2007, el a bira fiho na Filomena College mavo, unda cu te awe e ta eherce su funcion como docente cu hopi pasion y dedicacion, unda e ta eherce varios funcion.
Aña pasa tambe el a haya e reto pa fungi como TDC-er di Papiamento (Toets Deskundige Controle) na Examenbureau, pa e scolnan mavo y EPI, sector H&T y Economia.

Pasion

Sue Ann su pasion ta den enseñansa y den nos idioma Papiamento. Enseñansa tin diferente reto y mester bin cambio pa mehoracion rapido, p'asina por desaroya cada un su potencial. P'e motibo aki Sue Ann ta cla y a tuma e reto di forma parti di e partido MEP, partido cu tin un historia impactante.

Mision

Mision di Sue Ann como politico ta pa hunto mantene un rol di liderasgo den e generacion aki, unda nos ta sostene y promove desaroyo academico, economico y social, mediante un enseñansa mas efectivo. Hunto cu sosten y confiansa di partido y pueblo, Sue Ann kier promove logro exitoso di cada studiante y brinda nan un preparacion di competencia global, dor di fomenta excelencia den educacion.

"Partido MEP ta demostra liderasgo cu vision y ta sigui expande su ekipo cu lidernan nobo cu experticio den diferente area. Lidernan inspira, motiva y cu amor pa nan patria, e liderasgo nobo cu Aruba merece. Partido MEP ta yama bon bini na Sue Ann. Hunto Aruba henter ta bay p'e cambio", tabata palabranan di Evelyn Wever-Croes n'e ocasion aki.





Un centro multidisciplinario pa yuda hobennan cu ta cay cera y hobennan problematico

Ta prioridad di Joselin Croes



E problema de delincuencia hubenil ("jeugd delinquentie") ta un prioridad pa Joselin, pasobra den su trabou di abogado el a hay'e den varios ocasion ta defende hoben cu a horta, haci atraco arma, joy-ride auto, bende droga, trafica droga y asina mas.

E hobennan aki ta entre 13 pa 18 aña. Si ta prome biaha cu nan a haya nan confronta cu husticia, hopi biaha nan ta tene nan 10 dia den cel na Warda di Polis y despues nan ta laga nan bay, claro depende e delito cu nan a comete.
Pero si ya nan ta un persona cu a cay cera mas biaha ("recidive"), e ora depende e crimen, nan por haya lunas of hasta añas cera den KIA, Joselin ta splica.

Den KIA nan ta keda cera hunto cu e adultonan. Den KIA no tin oportunidad pa nan studia ni caba ningun estudio. Nan por wak TV y bay gym tur dia, esey ta tur loke KIA ta brinda nan. Lo pio ta cu ora e hoben sali, ningun scol ta acept'e mas y ningun doño di trabou ta tum'e na trabou tampoco, cu consecuencia cu e hoben ta sigui haci actonan criminal, segun Joselin.

Na aña 2012, Hellen A. Van der Wal a haci un investigacion na loke ta causa e problema di comportacion di e hobennan cu ta cay cera y kico ta e risico di no yuda nan. E raport aki ta uno conoci p'e Gobierno actual cu a pon'e un banda y haci mescos cu esaki no ta un problema real.

Pa Joselin e ta un prioridad pa bin cu un centro di detencion pa hoben cu ta duna nan e oportunidad pa rehab, bay scol, caba un estudio pa nan por bolbe drenta e comunidad den un forma positivo, p'asina nan no haci daño na nan mes, nan famia, nos turistanan y n'e comunidad.

Mes importante, segun e raport di Van der Wal, ta pa traha den un forma preventivo. Pa di trempan cu yudansa di scol y trahadornan social pa yuda e hobennan problematico y of adicto.

Joselin ta kere den un solo centro multidisciplinario cu por yuda preveni y coregi hoben problematico den un centro moderno cu personanan experto rib'e tereno aki.
Aunke no tin cifra conoci di cuanto hoben ta cay cera pa aña of cuanto hoben a haya nan den problema na Aruba, comunidad y maestronan mes ta vocifera cu e ta un percentahe hopi halto, Joselin ta conclui.

Parlamentario Jeffrey Kelly:

Recepcion caluroso di AVP den Palm Beach



DIASABRA cu a pasa, partido AVP a sali rumbo pa Noord caminda cu a bishita varios cas den e area di Palm Beach. Manera ta conoci partido AVP ta haci bishitanan coordina den tur bario na Aruba den weekend.

Candidato riba lista y habitante di Palm Beach, Jeffrey Kelly a compaña e caravana di Prome Minister Mike Eman na momento cu a drenta varios cas na Palm Beach p'asina combersa cu e habitantenan.
Segun Kelly, e recepcion tabata hopi caluroso, caminda cu a saluda habitantenan y naturalmente a scucha nan peticionnan.

Parlamentario Kelly a splica cu aña pasa a pone luz den algun di e cayanan den Palm Beach.
E mesun area aki ta esun cu a ser afecta gravemente pa yobidanan fuerte aña pasa, pero Gobierno a sa di duna e atencion mereci na e daño causa den e area aki y na mesun momento a scucha peticionnan cu tin pendiente.

Parlamentario Kelly a splica cu durante ultimo simannan su persona ta haciendo bishitanan den area di Cunucu Abou, Palm Beach y Monserat y ta sinti cu e sosten pa partido AVP ta hopi grandi. Ta obvio cu Pueblo di Aruba y Pueblo di Noord en especial ta realisa cu ta berd'e ta!

Andin Bikker:

Tanto Gobierno berde como geel pa añanan largo a keda sinta riba placa di pueblo

DEN conferencia di prensa semanal di partido POR, mr. Andin Bikker a anuncia cu partido POR si lo bay restitui placa di belasting bek na pueblo na tempo.
Na varios ocasion POR a trece padilanti cu lo bin cu un reforma fiscal caminda ta simplifica procesonan y e sistema di belasting.
Bikker a remarca cu ta un hecho cu tanto Gobiernonan di signatura berde como geel pa añanan largo a keda sinta riba placa di restitushon di belasting cu pueblo tin derecho riba dj'e: constantemente e Gobiernonan aki a keda priminti cu nan lo bay restitui belasting bek na tempo pero nunca a cumpli.

Siman pasa, Parlamentario Bikker a duna di conoce cu e Gobierno di AVP a bay asina leu cu en bes di duna placa di belasting bek na pueblo, AVP a tribi di bisa pueblo cu si un ciudadano no paga un boet di 75 florin of si e no paga belasting cu belastingdienst ta claim cu e debe, e no por bandona pais Aruba pa bay cu vakantie.

Si no ta paso Andin Bikker, Otmar Oduber y mas coleganan di partido POR a lanta para y a protesta fuertemente contra di e medida di AVP aki, ainda lo tin ciudadanonan ta wordo para na aeropuerto pa un boet of un suma di belasting chikito, paso Gobierno di AVP kier coba den nan vakantieuitkering.



Segun Bikker, "Na varios ocasion mi persona a bisa den Parlamento cu tanto na Hulanda y na Merca e ciudadano ta haya su placa di belasting cu e tin derecho riba dj'e casi inmediatamente. Mirando cu Aruba ta den Reino Hulandes mi persona a investiga con Hulanda ta haci e proceso aki y e resultado ta cu na Hulanda e ciudadano ta haya su placa bek via di un "voorlopige aanslag".

Andin a splica cu tur aña practicamente ta e mesun trabao un ciudadano ta haya entrada di dj'e, dus e entrada anual no ta varia mucho. Esaki ta pone cu e aangifte di Inkomstenbelasting anualmente practicamente no ta diferencia hopi di e añanan anterior. Pues practicamente cada ciudadano por sa kico ta e restitucion cu e mester haya ta.
Gobierno tambe ta na altura cu loke un gran porcentahe di ciudadanonan mester haya bek na belasting no ta varia mucho anualmente.
Esaki ta pone cu un gran parti di nos ciudadanonan no mester warda pa un cantidad di aña p'asina logra haya restitucion di belasting, esaki por bay gewoon a base di un "voorlopige aanslag", compara cu e maneho actual caminda tin pa warda añas pa un "definitieve aanslag" pa determina kico ta loke e ciudadano mester haya bek.

Ora cu partido POR drenta den Gobierno asina cu e ciudadano entrega su aangifte di Inkomstenbelasting y si tur cos ta manera cu e añanan anterior, den maximo di 3 luna e ciudadano por bay haya su restitucion bek y ta algo cu e ciudadano por conta cu ne.
Parlamentario Andin Bikker tambe a constata cu na Merca hasta banconan ta fia hende placa basa rib'e restitucion debi cu nan ta sigur di e entrega di e restitucion na tempo, sinembargo aki na Aruba tur cos ta lo contrario: ciudadano ta warda añanan largo y tin biaha hasta ta wordo priminti den temporada di eleccion unda Gobierno ta los un poco placa, pero na mes momento Gobierno ta core salda e restitucion cu Grondbelasting of cu otro belastingnan y hasta awo kier cobra boetnan atrasa. Esaki ta un situacion di lamenta con e Gobierno di AVP ta hunga cu placa di pueblo.

P'esey mes Partido POR, E Forsa Nobo, kier haci un diferencia referente e tema aki y e solucion pues ta facil. Parlamentario Bikker a mustra cu e leynan cu tin na Aruba ta deriva pa 99% di leynan di Hulanda, pues Aruba lo mester djis haci un cambio hopi chikito den esakinan of por haci e cambio via di maneho p'asina por garantisa pueblo cu e placa cu e tin derecho riba dj'e di restitucion lo por wordo duna den un averahe di 3 luna despues di entrega di e aangifte.

DEA ta informa:

Examenbureau ta cera pa mantencion

DEPARTAMENTO di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu su Examenbureau ubica na Belgiestraat 2 na Eagle, lo ta cera pa publico diabierna awo, dia 14 di juli, desde 11’or di mainta pa trabounan di mantencion. Departamento di Enseñansa Arubata pidi disculpa pa cualkier inconveniencia.

Pa mas informacion por acudi na website [ea.aw] y busca **Landsexamen** den e alfabet menu. Tambe por sigui e desaroyonan a traves di e pagina di Facebook @educationaruba.

Ex conexion cu celebracion di hubileo di un empleado fiel

E-Post Aruba lo ta cera entre 2:00pm pa 3:00pm



DIAHUEBS dia 13 di juli proximo, e departamento di E-Post di Post Aruba N.V. situa na J. E. Irausquin plein lo ta cera pa motibo di celebracion di hubileo di un di su fiel empleadonan.
E orario cu e departamento lo ta cera ta entre 2:00pm pa 3:00pm.

Ta pidi tur cliente pa tene cuenta cu esaki y porta lo habri bek despues di 3:00pm pa atende cu clientenan te cu 4:30pm. Post Aruba NV ta pidi disculpa p’e inconveniencia aki.

Hendrik Tevreden, candidato di MEP:

Mamanan soltero ricibiendo bijstand mester haya miho opcion pa progresa

Plan Ho.Pe ta practico, realistico y realisabel

ACTUALMENTE un di e gruponan mas vulnerabel ricibiendo bijstand na Aruba ta mamanan soltero; hopi di nan tin mas cu un yiu cu ta haci cu e placa no ta yeganan. Tambe tin di reconoce cu e maneho di e placa no ta wordo haci na e miho forma. Ora cu mira e casonan aki di cerca, ta nota un patronchi cu ta resalta den mayoria di nan, segun Hendrik Tevreden.

Loke ta resalta bastante ta cu:

1. Nan ta hende muhe (mama);
2. Nan ta hoben;
3. Soltero;
4. Tin un of mas yiu.

Tambe por nota cu hopi bes e generacion cu ta sigui, ta keda den mes patronchi, por bisa cu a pasa di generacion pa generacion. Profesionalnan den e ramo aki ta señala cu mayoria di e mamanan a 'drop out' di scol, of no tin un estudio mas halto cu MAVO, cual ta strobanan di haya un trabou cu ta duna nan mas espacio financiero.

Lastimamente cu na e momento nan aki no tin un trayecto adecua pa guia y/of yuda e mamanan riba bijstand pa drenta den un sistema diferente unda cu nan lo tin e oportunidad pa nan por haya mas sosten y progresa realmente, Tevreden ta splica.

Guia financiero



Meditando rib'e problematica aki, ta bini na mente con importante e rol por ehempel di Stichting Balansa Nobo lo tabata den situacionnan asina aki.

Un Fundacion cu a wordo cera pa Gobierno, pero cu tin un derecho legitimo di existencia.

Na 2014, Banco Central di Aruba a indica cu poco mas di 30 porciento di nos poblacion ta biba riba (over) nan budget y esaki no ta un excepcion den personanan cu ta cobra bijstand.

Cu e cifranan aki bo por saca afo cu e grupo aki tin un problema structural den maneha nan entrada of simplemente cu e entrada no ta suficiente. Nos ta di opinion cu e momento a yega pa implementa un plan di accion di inmediato pa nos poblacion, Tevreden ta mustra.

Opcion pa progresa

Mayoria di e personanan y particularmente e grupo di mamanan soltero hoben cu ta cobra bijstand ta remarcabel cu nan tin abilidad y talentonan tremendo, pero pa diferente motibo no por a termina nan scol secundario of fortifica nan mes den nan talento(nan).

No por lubida e factor financiero cu ora cu tin un of mas yiu y un entrada abou, no tin suficiente espacio pa por paga un cuido of crèche cual ta haci'e mas dificil pa nan por logra busca opcionnan pa progresa. E ultimo aki nos lo amplia riba dje den nos proximo relato, Tevreden ta sigura.

Den nos plan Ho.Pe – Horizonte Perspectiva, e vision ta pa minimalisa esunnan cu ta den e situacion aki, brindando nan perspectiva y un opcion pa progresa. Lo percura pa nan keda den un trayecto bou di guia hunto cu ayudo di profesionalnan cu lo duna guia pa nan consolida nan pasonan pa un miho futuro pa nan mes y pa nan yiu(nan).

Un maneho mas humano y integral tin di wordo implementa pa asina por logra tin un miho resultado cu locual cu nos ta mira awor. Esey ta nifica cu tin di percura p'e fasenan den e proceso pa logra cu e cliente por wordo yuda, ta sosode na un y mesun Departamento.

Den otro palabra, e problema ta wordo soluciona na un solo Departamento sin cu e persona tin di pasa tanto Departamento prome cu e por haya e ayudo necesario. Si e trahado social y e sanador di debe ta den un solo Departamento, e persona cu a bin busca ayudo por sali for di su debe of miho ainda, haya guia fo'i cuminsamento con pa maneha e poco cu e ta ricibi di bijstand, mas miho posibel. E ora den un forma controla nos lo baha e cantidad di persona cu tin un problema financiero y preparanan pa drenta e siguiente fase unda cu nan no lo ta depende di bijstand mas, Tevreden ta duna di conoce.

Plan Ho.Pe ta practico, realistico y realisabel. Na luga di traha solamente represivo, lo actua den un forma proactivo creando oportunidadnan nobo pa e grupo di personanan aki y percura pa trecenan na un nivel nobo cu lo beneficia nos comunidad den su totalidad.

Ami ta di e generacion cu ta para pa trece cambio di berdad, lidernan cu lo percura pa Aruba realmente ta prome, Tevreden ta termina.

Cu bo sosten y confiansa den Señor nos ta logr'e! Sigimi riba Facebook: Hendrik Tevreden 2017 #ArubaProme.

DEA ta informa:

Inscripcion pa Landsexamen 2018 ta habri entrante 1 di september te cu 29 di september

DEPARTAMENTO di Enseñansa Aruba (DEA) seccion Examenbureau ta informa cu inscripcion pa Landsexamen ta tuma luga tur aña na luna di september.



Inscripcion pa Landsexamen 2018 lo habri dia 1 di september 2017 y lo sigui te cu dia 29 di september 2017.
Na landsexamen MAVO/HAVO/VWO 2018 por participa esnan cu entrante 1 di april 2018 tin e edad di:
17 aña of mas pa por participa na e landsexamen MAVO;
18 aña of mas pa por participa na e landsexamen HAVO;
19 aña of mas pa por participa na e landsexamen VWO.

Tur demas informacion y documento necesario manera e informatiebrochure, richtlijnen, examenreglement, tijdschema, roosters como tambe e formulario pa aplicalo ta obtenibel rib'e website di Departamento di Enseñansa Aruba [ea.aw] entrante dia 1 di september 2017.

Recordatorio:

Departamento di Censo ta habri tur diasabra for di 8 di juli te cu 29 di juli 2017

HEFE di Registro Civil y Censo ta recorda publico cu debi n'e periodo druk di vakantie, beursalen y eleccion, departamento di Censo na Schoolstraat 2 lo ta habri entrante 8 di juli 2017 te cu 29 di juli 2017 tur diasabra di 09:00am pa 13:00pm.

Esaki ta pa servicio di: paspoort, identiteitsbewijs, peticion pa documento/ uitschrijving pa muchanan di scol (p'e aña escolar nobo of esunnan cu ta bay studia afo).
Pa otro servicionan acudi den siman na orario normal.

Lider di POR, Otmar Oduber:

Educa bo mes y vota consciente

HENTER team di plataforma politico Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) kier a invita tur Millennials, “first time voters”, hobennan profesional y tur hoben en general pa sintonisa e Debate Politico Constructivo “Millennial Edition” cu lo tuma luga dia 13 di juli na Cas di Cultura.

Durante di e debate aki lo atende cu temanan sumamente importante y di interes pa tur Millennial y cada un di e “first time voters” y hobennan profesional. “Como Millennial boso tambe tin e poder di voto y defini e futuro di boso pais, haci uzo di dj’e”, t’e mensahe di Otmar Oduber di POR.

Durante e debate lo trata temanan manera tecnologia, economia y trabou pa nos hobennan y diferente otro tema importante pa cada un di nos hobennan. Ta hopi importante pa bo ta bon educa y bon informa asina bo por tuma un bon decision pa loke ta bo futuro dia 22 di september proximo.
Actualmente, POR tin diferente candidato cu ta representa e categoria di Millennial riba lista cu diferente punto di atencion manera e. o. cuido medico, situacion social, hobennan, ancianonan, animalnan, y leynan.

Rib’e pagina di Facebook di POR bo por lesa e “Plan di Accion” pa mira locual cu POR ta presenta p’e proximo gobernacion. Si bo tin cualkier sugerencia y/of comentario por manda esaki riba info@forsanobo.com te cu diabierna y asina contribui na crea un plan di gobernacion unda bo voz tambe ta wordo scucha.

Lider di POR Otmar Oduber kier a extende palabranan di invitacion pa tur hobennan sintonisa e debate aki sea ta na Cas di Cultura of via transmision di TeleAruba: scucha, sigui y analisa e debate y vota segun bo consenshi 22 di september, hunto nos POR!



Informacion p'esnan interesa pa traha na urnanan electoral

DIA 22 di september 2017 lo tin eleccion pa miembronan di Parlamento di Aruba.
Pa es motibo Registro Civil y Censo kier a informa cu lo cuminsa tuma nomber di e personanan interesa cu kier sinta como miembro na urnanan electoral rib'e dia di eleccion.

Conforme articulo 37 di nos Ordenansa Electoral e miembronan di urnanan mester ta personanan cu tin derecho di voto, es decir mester ta di nacionalidad Hulandes y ta registra na Registro Civil y Censo prome cu 5 di juli 2017 y dia di eleccion tin 18 aña bay ariba.

P'e presidentenan y presidentenan suplente di e urnanan nos lo desea di haci uzo di personanan den enseñansa of cu experiencia amplio den e funcionnan aki.

Pa dicho registracion, por tuma contacto desde 14 di juli 2017 na
e-mailadres: shirley.geerman@censo.aw of na telefon 5223656.

Personan cu wordo acepta lo ser notifica na tempo y por escrito di nan aceptacion.

Trabao di asfaltamento schoolplein di Rosa College

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan relaciona cu e trabao di asfaltamento di e schoolplein di Rosa College.
Trabao lo tuma lugar diabierna awor 14 di juli 2017.
Pa por asfalta e schoolplein lo cera e caya Dominicanessenstraat parcialmente entre e crusada cu Zuster Candidastraat te na Concessielaan.
Rutanan alternativo lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso. E trabao lo cuminsa pa 7'or di mainta y ta programa pa caba 4'or di atardi.

Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuario pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Eromil Bakmeyer (POR):

"Shades of grey", e bienestar di nos grandinan

Trece generacionnan hunto

OTRO topico yega na mi curason ta nos grandinan, cariñosamente yama nos bieunan. Nos tur probablemente a yega di tende of lesa tocante e 'vergrijzing' di nos poblacion. No solamente aki na Aruba, pero na henter mundo nos ta bay wordo confronta cu e fenomeno aki caminda, pa prome biaha den historia, e cantidad di ancianonan lo bay surpasa e cantidad di muchanan y hendenan hoben den e añanan nos dilanti, segun Eromil Bakmeyer.

Ki impacto vergrijzing lo tin na Aruba?

Vergrijzing di nos poblacion ta trece un cantidad di pregunta y preocupacion cu ne. Mescos cu World Health Organization (WHO) a haci, nos aki na Aruba tambe tin cu puntra nos mes: E vergrijzing di nos poblacion lo wordo compaña pa periodonan mas largo di bon salud, un sentido continuo di bienestar y un periodo mas largo den cual nos bieunan lo ta productivo y socialmente activo? Of e vergrijzing lo trece cu ne mas malesa, mas desabilidad y mas dependencia riba otronan? Con e vergrijzing lo afecta cuido medico y costo di salubridad publico? Tur e preguntanan aki ta hopi importante pa nos proximo gobernacion pone maximo atencion riba dj'e, pasobra nos mester prepara nos mes a corto plazo pa tin un infrastructura fisico y social cu por promove un miho salud y bienestar n'e poblacion grandi di bieunan cu nos ta bay tin den corto tempo, sr. Bakmeyer ta splica.

Isolamento y soledad di nos grandinan

Awe mi kier a enfoca un tiki riba un parti di e topico aki, cu nos por cuminsa traha riba dj'e mes ora: e isolamento y soledad di nos grandinan. Awendia nos bieunan, especialmente esnan cu ta biba den un cas di anciano, hopi biaha ta biba den soledad, aunke nan ta biba cu otro hende. Motibonan tin hopi: famianan a bira mas chikito, famianan ta bibando na diferente parti di mundo, tur hende ta druk y tambe tin e percepcion eroneo cu nos bieunan no tin nada mas pa aporta na nos bida moderno. Nos ta bishitanan obligatoriamente riba dianan di fiesta, pero echt sinta comunica y intercambia cu nan no ta sosode mas, sr. Bakmeyer ta remarca.

Con nos por soluciona esaki?

Si bo dunami bo confiansa cu bo voto den e proximo gobernacion, mi lo dedica mi mes na investiga e posibilidad pa introduci aki na Aruba conceptonan cu den exterior ta resultando di ta exitoso, pasobra ta importante pa nos bieunan keda activo mental y fisicamente y forma parti di nos sociedad. Nan tin hopi pa aporta ainda: experiencia, sabiduria, herencia di storianan di antes, norma y balornan y hasta ainda nan por ta productivo, segun sr. Bakmeyer.

Trece generacionnan hunto bao di un dak

Un posibel solucion: Duna hobennan studiante aki na Aruba 'free housing' den un centro di anciano (modernisa). A cambio nan ta dedica p. e. 30 ora pa luna na intercambia cu nan bisiñanan, e bieunan. E isolacion y soledad di e bieunan ta baha y e sentido comunitario y e conexion cu e generacion bieu ta subi cerca e studiantenan (pa no menciona e sentido di independencia cu e hoben ta haya dor di por biba riba su mes), sr. Bakmeyer ta mustra.

Introduci programanan di intercambio entre centronan di mucha y centronan di anciano

Otro posiblel solucion: centronanan di cuido di mucha por pone den nan programa regular pa bishita casnan di anciano. E muchanan ta trece alegria, actividad y bida den e rutina di e ancianonan y e muchanan ta beneficia dor di ta conecta cu grandinan cu tin tur atencion pa nan, loke porta nan no tin na cas.

Asina tin hopi mas oportunidadnan pa explora y mi ta encurasha tur hende pa comparti nan ideanan rib'e topico aki cu mi. Hunto nos mester por yega na conceptonan cu por traha na Aruba na beneficio di nos grandinan y consecuentemente na beneficio di nos tur. "Let's put some color into our Shades of Grey!" Asina Eromil Bakmeyer ta termina.



Awe, 13 di juli ta recorda cu

27 aña pasa MEP a percura pa saca e fecha di Independencia for di den Statuut





FUERA di e logronan historico di e Referendum na maart 1977, e accionnan drastico durante Augustus Scur na 1977, e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983 y e realisacion di nos Status Aparte entrante 1 di januari 1986, awe 13 di juli tambe ta un fecha historico pa nos pais, ya cu rib'e fecha aki nos ta recorda cu 27 aña pasa e fecha di Independencia 1996 a wordo gescrap for di den Statuut.

Status Aparte y Independencia

Tabata na maart 1983 cu durante e Conferencia di Mesa Rondo a acepta e resolucion di Aruba pa haci uzo di su derecho di autodeterminacion dor di scoge pa Independencia, cu lo mester wordo realisa na aña 1996.
Como fase transitorio prome cu Independencia, Aruba a haya pa un periodo di 10 aña su Status Aparte entrante 1 di januari 1986. Alabes a ser acorda cu prome cu 1996, esta na 1994 lo wordo teni un conferencia di evaluacion entre Reino y Aruba pa eventualmente examina e fecha di Independencia di Aruba den luz di evolucionnan estatal entre e paisnan den Reino.

Claridad estatal

Na 1986 partido AVP a drenta Gobierno di pais Aruba. Durante nan gobernacion di 1986 pa1988 nan no a haci nada riba tereno di structura estatal. Tabata e eleccion di januari 1989 cu a trece MEP den Gobierno y un di e metanan primordial tabata pa trece claridad riba tereno estatal.

Esaki tabata necesario pa diferente motibo: 1. E cadena hotelero Hyatt kier a mira claridad pa loke ta e fecha di 1996, prome cu nan sigui inverti den nan proyecto; 2. Nos pais tabatin debenan astronomico di garantianan hotelero cu mester wordo paga; 3. Pensioenfonds di Hulanda tabata menasa di no fia placa na FCCA pa construi casnan social; 4. Ministerio di Defensa Hulandes no tabata kier a sigui inverti den e Marinierskazerne na Aruba.
Tur esaki en bista di e menasa di e fecha di Independencia 1996 cu tabata colga riba cabes di Aruba.

Garantianan den Man Comunidad

Ta p'esey mes Gabinete Oduber den forma diligente a cuminsa cu e proceso pa haya e garantianan manera palabra den e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983, esta cooperacion cu Reino den un Man Comunidad rib'e terenonan di asuntonan di desaroyo, cultura, educacion, husticia, relacionnan exterior y defensa.
Sinembargo, Gobierno Hulandes no kier a honra e palabracion haci pa cu e garantianan priminti e tempo ey. Den cuadro di transparencia politico, partido MEP a tene e tempo ey un reunion na ex-Bushiri Hotel, caminda lidernan di bario a duna mandato na partido pa sigui cu e proceso pa scrap e fecha di 1996 for di den Statuut.

Firmamento di convenio

Asina pues dia 13 di juli 1990, esta awe 27 aña pasa, sr. Nelson Oduber a firma hunto cu Ministro Ernst Hirsch Ballin un convenio, unda a scrap e fecha di Independencia 1996 for di den Statuut y Aruba ta mantene e derecho di auto-determinacion, esta cu nos pueblo ta dicidi ki dia nos lo kier bira independiente, via un Referendum pero cu aprobacion tambe di 2/3 parti di Parlamento. Esaki siguramente ta un logro historico, caminda den forma ordena ta determina e proceso na momento cu Aruba lo kier bira independiente un dia.
Finalmente na maart 1994, sr. Nelson Oduber como Ministro Presidente, sr. Rudy Croes como Ministro di Husticia y sr. Booshi Wever como Ministro Plenipotenciario na Hulanda a defende cu exito e cambio di Statuut na fabor di Aruba.

Mantencion Status Aparte

Awe nos tur como Arubiano mester ta hopi contento loke a sosode 27 aña pasa, ya cu nos a logra mantene nos Status Aparte y cu nos no a wordo forsa den un Independencia, ya cu nos tur lo por imagina nos mes con nos pais lo ta n'e momento aki, esta un pais independiente bao di un regimen dictatorial di AVP cu tur dia ta oprimi y persigui su contrincantenan politico.

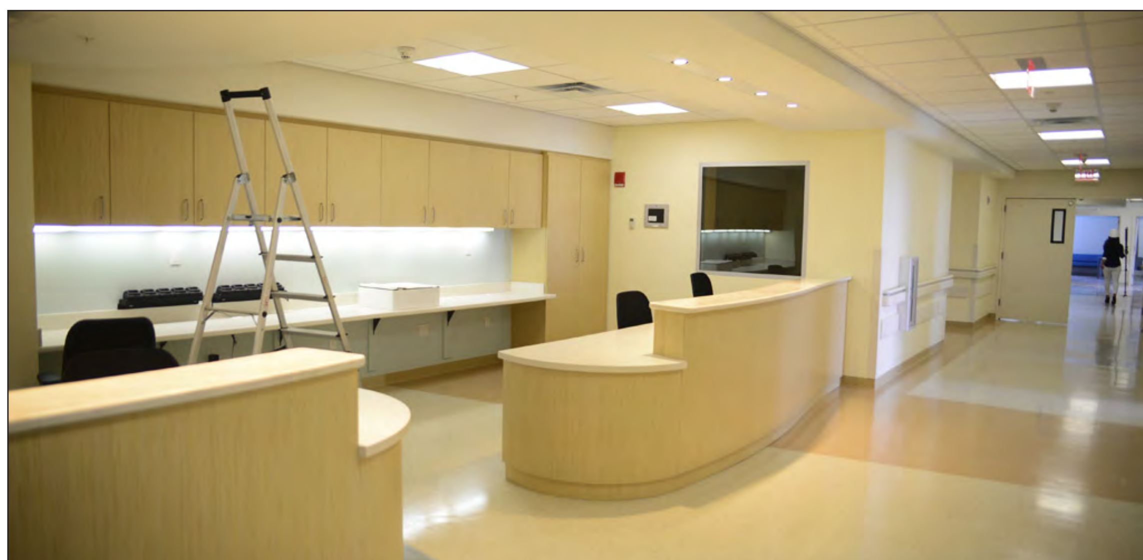
Partido MEP ta gradici sr. Nelson Oduber p'e curashi desplega na 1990, esta pa scrap e fecha 1996 for di den Statuut y tambe na sr. Betico Croes cu a planta e simia aki durante e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983. Pabien Aruba. Pabien cu continuacion di nos Status Aparte.

Director di dr. Horacio Oduber Hospital Ezzard Cilie:

Na luna di augustus ta cuminsa traslada pashentnan p'e departamento nobo









E edificio nobo di dr. Horacio Oduber Hospital ta consisti di 5 piso di cua 4 ta bira operacional otro luna. Siman pasa, Prome Minister Eman hunto cu colega Minister Schwengle a haya un recorido den e edificio nobo aki compaña pa director medico Cilie y varios profesional trahando den hospital cu a duna informacion n'e mandatarionan.
E luga ta masha bunita, moderno, aparatonan state-of-the-art, espacioso y apto pa por acomoda e pashentnan cu ta yega eynan. E personal ta haya cursonan a base regular pa por sigui cu e ritmo di trabou y avancenan den mundo medico.
Sr. Ezzard Cilie ta masha satisfecho cu e cambionan positivo den hospital.

Director medico Cilie ta splica cu tur accion cu hospital ta tumando awor ta dirigi pa cuminsa transporta pashentnan over dia 1 di augustus.
"Esaki t'e planning, pasobra tin varios cos cu mester caba ainda. Tin IT cu ta hopi importante. Nos ta bay basta digital den e edificio nobo y esey ta trece cu ne cu mester cumpli cu cierto condicionnan", sr. Cilie ta splica.
E enfoke 1 di augustus ta pasobra cu mester haci e otro banda di hospital bashi p'asina cuminsa cu su renobacion. E departamento ta completamente ekipa pa funciona optimal.

Rib'e pregunta si e calidad di hospital ta uno di 5 strea sr. Cilie a contesta cu tres biaha 'si'. "Nos no ta propaganda p'esaki, pasobra ta esnan cu ta haci uzo di hospital mester huzga con nan ta haya e servicio. Mi tin cu bisa cu tur locual nos tin na cifranan awor aki pa loke ta servicio brinda na pashent ta duna nos indicacion cu cosnan ta bayendo bon.
Esaki no ta nifica cu por mehora semper. Tin varios cos cu ainda por drecha. M'a caba di bisa cu esnan cu ta cuminsa traha den e edificio nobo aki mester haya (module) extra 'training for patient experience' pasobra tur loke ta tradicion bieu mester keda den e edificio bieu.
Esnan cu pasa e test ey por drenta aki den pa traha. Mi no ta bisa cu e trato y cuido awor aki ta malo, pero e bor bira semper bira miho", sr. Cilie ta mustra.

Hospital su departamento cu ta duna curso specialisa den cooperacion cu Amstel Academie recientemente a haci entrega di diploma specialisa den neurologia na 4 nurse, loke ta algo unico den Caribe. Rib'esaki director Cilie tabatin e siguiente remarke.
"Den HOH ta traha 300 enfermero/a cu tin e dilpoma basico y entre nan tin varios hoben cu ta busca un manera pa forma un carera. Nan por specialisa locual ta apto pa nan y ta posibel aki. Nos ta spera cu ora un curso habri cu nos ta haya e hendenan aki pa sigui e curso, si no t'asina nos ta influencia nan pa haya interes p'e. Asina nos ta haya e nursenan pa sigui un specialisacion. Tin hopi specialismo tumando luga. Tin nurse cu ta bayendo pa dos specialismo, e. o. pa SEH y ICU y na final nan ta scoge unda pa keda", sr. Cilie ta conclui.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Oduber
Pariba di Brug:
San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:
-

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Nannelle Croes ta termina curso di 'Safety Inspector' exitosamente

RECIENTEMENTE, sra. Nannelle Croes a termina exitosamente e curso di 'Safety Inspector'. Nannelle Croes tabata un di e miho graduado pa cu e curso aki. Cu esaki Nannelle Croes a ricibi e derecho pa registra su mes n'e departamento Dienst Technische Inspectie (DTI) como Inspector di Seguridad.

Nannelle Croes ta traha cu Medwork y asina Medwork ta amplia su servicionan existente e. o. riba tereno di salud ocupacional, maneho di productividad di trabou cu maneho riba seguridad na pia di trabou.

Ultimo tempo ta ricibi pregunta riba seguridad na trabou. Con pa traha mas consciente y mas sigur den companianan, p. e. den construccion.

Un accidente na pia di trabou no solamente ta interumpi den un manera drastico e trabounan regular, pues productividad, pero tambe por causa daño físico y mental n'e trahado.

E expertonan medico forensico di Medwork ta atende regularmente casonan di accidente na trabou den cual un persona ta sufri lesionnan cu por a wordo preveni.

E Inspector di Seguridad hunto cu otro colega experto rib'e tereno di salud ocupacional ta analisa y asesoria e condicionnan di trabou, raporta rib'e riesgonan cu e trahadonan ta core y ta duna conseho pa mitiga of controla e riesgonan p'asina yega na un situacion na trabou cu ta sigur y sano pa tur hende involvi. Di e manera aki Medwork ta balansea Salud cu Rendimiento comercial.

Rib'e foto ta mira sra. Nannelle Croes ricibiendo su certificado di Inspector di Seguridad.





Medwerk ta sigui brinda recien graduadonan oportunidad riba tereno di medicina ocupacional

DEN e ultimo 4 aña, e cantidad di dokter cu a finalisa nan estudio den nos region a subi. E ta keda un reto si pa nos yiunan di tera, dokternan jong recien gradua pa por logra haya un trabou adecua pa locual nan a studia, na Aruba.

Medwork tin un bon experiencia cu e dokternan jong y cu bon formacion. Despues cu nan drenta servicio di Medwork, nan ta ricibi un training extenso como dokter ocupacional y ta bay ehecuta nan trabou bou supervision di otro colega dokternan senior cu tin nan registracion di BIG, e asina yama BIG-registratie.

Mientras tanto, el a bira un rutina di tur aña, segun nos educador drs. Geelkens, cu mas y mas dokternan Arubiano cu a gradua den nos region, ta bati aki na nos porta na Medwork cu hopi interes pa por logra haya e formacion extenso aki.
Companianan y como tambe Gobierno ta poniendo mas y mas atencion riba condicionnan di trabou y salud di trahadornan. Companianan ta haci mas pregunta referente Arbo.
Companianan ta lucha dia a dia cu e. o. productividad na trabou, edad cu ta subiendo di trahadonan, e situacion di salud di nan personal, tambe ultimo tempo ta drenta varios pregunta riba seguridad di trabou y condicion di trabou liber di droga.

Naturalmente esaki ta trece cu ne cu dokternan ta bira mas interesa den e ramo di medicina aki, kier sa mas y kier educa nan mes mas rib'e tereno ocupacional, cu no ta mucho conoci na Aruba. Alejandra Vallejo ta un di e dokternan Arubiano jong gradua, y cu ta masha interesa den e ramo aki di dokter ocupacional. El a haci su estudio di medicinas na Colombia.
Dokter Vallejo a ricibi su training den Arbo na Medwork y a finalis'e cu exito, y ta trahando actualmente na Medwork como dokter ocupacional.

Por aprecia Dr. Vallejo den su oficina, rib'e potret adhunto. Aki na Medwork nos ta sigui cu nos compromiso di por brinda nos recien graduadonan un oportunidad di forma nan futuro rib'e tereno di medicina ocupacional.

Segun resultadonan presenta pa Wereld Kanker Onderzoeks Fonds

Alcohol ta aumenta e posibilidad pa haya cancer di pecho







HASTA un glas di alcohol pa dia por aumenta e posibilidad pa haya cancer di pecho. Esaki a bin dilanti den e ultimo resultadonan presenta pa Wereld Kanker Onderzoeks Fonds (WKOF). Apesar cu ningun estilo di bida por garantisa cu bo lo no haya cancer, investigacionnan ta mustra cu 2 di cada 5 caso di cancer di pecho por a wordo preveni dor di no bebe alcohol, haci mas movecion y mantene un peso saludabel.

Resultadonan di un raport recien cu WKOF na Hulanda a publica ta mustra cu tin prueba cientifico fuerte ta indica cu hasta consumo di un (1) glas di alcohol pa dia, manera un glas di biña of cerbez, ta aumenta e risico riba cancer di pecho, tanto prome como despues di menopausa.

E raport ta mustra cu movecion fisico tambe por minimalisa e posibilidad pa haya cancer di pecho. Den casonan di cancer di pecho prome cu menopausa drenta, ta trata aki di movecion fisico intenso manera landamento y coremento.

E investigacion a confirma tambe cu sobrepeso y obesitas ta aumenta e posibilidad pa haya cancer di pecho despues di menopausa, cual ta e cancer di pecho cu mas frecuencia cerca muhenan. Sobrepeso y obesitas ta aumenta e posibilidad riba 10 otro tipo di cancer tambe manera e. o. cancer di tripa, cancer di pancreas y cancer di higra.

Pa minimalisa e posibilidad pa haya cancer WKOF ta conseha pa no bebe hopi alcohol of no bebe alcohol mes y tambe ta conseha pa haci hopi movecion fisico y come mas saludabel.

Cancer di pecho t'e forma di cancer cu mas ta wordo diagnostica cerca muhenan na Hulanda. Segun e Nederlandse Kankerregistratie, na aña 2016 so ya como 14 mil muhe a wordo diagnostica cu cancer di pecho y tur aña como 3 mil muhe ta fayece a causa di e cancer aki.
Aki na Aruba cancer di pecho ta aparece tambe den e top 3 di cancer cerca hende muhe.

E resultadonan den e raport di WKOF ta basa riba 119 estudio di diferente pais rond mundo.
A studia como 12 miyon muhe pa yega n'e resultadonan den e raport. Di e 12 miyon muhenan aki 260 mil a wordo diagnostica cu cancer di pecho. E analisis cientifico aki ta esun di mas grandi haci dor di WKOF desde 2010.

Pa mas informacion riba cancer por tuma contacto cu Koningin Wilhelmina Fonds su Centro di informacion na Spinozastraat 9 of bel nos na 5820412.

Tanto hobennan como e mas adultonan

Minister Mike de Meza a contesta pregunta di votadonan

Durante evento bon atendi na Centro di Bario Lago Heigths









FOR di trempan publico a cuminsa yega Centro di Bario Lago Heights p'asina tende e presentacion di Minister Ing. Mike de Meza, relaciona cu eleccion Parlamentario di dia 22 di september proximo.

Despues cu el a repasa e logronan mas importante di e Gobierno aki, cubriendo areanan di inversion den infra-structura, reapertura di refineria, ampliacion di hospital, mudamento di waf di carga pa Barcadera y asina por sigui menciona, a habri espacio tambe pa haci pregunta.
A nota cu e preguntanan tabata bini tanto for di esunnan mas grandi, pero tambe di e hobennan cu kier a sa m as di politica, di su plannan y su vision p'e siguiente 10 añanan.

A duna un amplio splicacion di tur e proyectonan y specialmente e vision di 20/20 cu Aruba ta canando, pa ta independiente di combustibel fossiel. E anochi a bay compaña pa hopi aplauso y elogio p'e bon trabou desplega.

SETAR ta conseha clientenan pa controla nan dato pa ta corecto den Buki di Telefon 2018

SETAR ta recorda tur abonado cu si pa un of otro motibo e number, nomber of adres di e cliente no ta corecto actualmente den buki di 2017, por haci e cambionan necesario prome cu e edicion di 2018 sali publica.

Pa esnan cu ta desea di haci cambio, por haci esaki prome cu dia 12 di augustus 2017.
Ta hopi importante pa sa cu e nomber di e abonado y e number di telefon lo sali publica den buki telefon 2018, manera e ta registra den e data base di SETAR. Pa cambio di nomber of adres, por pasa na cualkier Teleshop.

Viuda of viudonan por haci cambio di nomber gratis na momento di presenta e "acto di fayecimento" (overlijdingsakte). Pa por haci cambio den nomber mester presenta un copia di registro civil (no mas bieu cu 6 luna) y pa negoshinan mester presenta copia di registracion di Camara di Comercio (max 6 luna bieu). Hunto cu e papelnan menciona ta rekeri un identidad valido (paspoort of rijbewijs di Aruba, Antiyas Hulandes, Hulanda of ID valido di Aruba).

Si e abonado ta desea pa nan number di telefon celular tambe aparece of haci un number di telefon "unlisted" den e buki di telefon 2018, SETAR ta pidi pa por fabor haci e aplicacion na tempo.

Pa mas informacion por yama 114, fax e informacion pa nr. 582-1501 na atencion di Janine Gibbs of manda un e-mail na customercare@setar.aw.







Dia 2 di juli 2017 ultimo

Concierto Dominical Donny Laclé cu un variacion unico di musica alegre



Jonathan Ortega



Anuar Muyale

DIADOMINGO, dia 2 di juli 2017, Fundacion pa Talento Musical “Donny Laclé” a presenta un biaha mas su Concierto Dominical den “Café Musical” di Biblioteca Nacional na Playa. E concierto a cuminsa cu presentacion di Anuar Muyale. Anuar ta toca trompet y tuba, pero diadomingo el a toca riba un ocarina.

Un ocarina ta un tipo di fluit, manera un blokfluit. E ocarina den su forma original ta bay bek siglonan atras, den temporada di e Incanan na Perú, e Maya y Aztecanan na Mejico.
Nan tabata traha fluit primitivo di klei cu tabatin forma di bestia, pa yama e animalnan bin come
Awendia e ocarina ta bin mas tanto den 3 forma. Anuar a toca esun cu nan ta yama sweet potatoe ocarina. E tin un grandura di entre 10 pa 15 cm y e tin entre 4 pa 12 buraco.
E ta un instrumento pa toca cu dos man, tapando e buraconan cu e dedenan pa produci e sonido Anuar a presenta melodianan conoci manera Raindrops keep falling on my head y Never Far Away, pero tambe di paisnan asiatico.
Despues a sigui Jonathan Ortega. Jonathan, ta un di e studiantenan cu a haya un scholarship di Fundacion pa Hoben Talento Musical. Dia 31 di juli e ta biaha pa Hulanda unda e ta bay sigui desaroya su talento riba piano na na Fontys Conservatorium.
Nos di Fundacion y nos ta sigur tur esnan cu tur luna a aporta den e caha di glas ta contento cu e logro aki di Jonathan y ta dese’e hopi exito na tera friu.



Los 3 y amigonan



Tayer Figaroa-Flores

Atelier Figaroa-Flores, un grupo cu a keda forma p’e ocasion aki, bou guia di Linda Figaroa tabata consisti di 8 studiante di edad entre 12 y 16 aña, cu a ofrece un variacion di e. o. canticanan di añanan 40 y 50 cu e muchanan tabata siña na scol, na Hulandes, pero tambe na Papiamento. Mayoria di esnan presenta conoce e canticanan aki y a forma e coro.
Pa claususura e programa Los 3 y amigonan, bou guia di Erick Uchtmann a trece un variedad di musica crioyo y musica folklore di paisnan bisiña. Manera semper ta nan costumber e grupo aki, hunto cu e otro musiconan a laga tur hende pasa un dushi mainta.
Fundacion Concierto Dominical Donny Laclé ta anuncia cu fin di juli no tin concierto.
E siguiente concierto lo tuma luga dia 27 di augustus. Nos ta desea tur hende un dushi vakantie y te dia 27 di augustus.



Sir Richard Branson a bay hopi impresiona cu e biento na Aruba

A practica kitesurfing na Fishermen's Huts





PA Sir Richard Branson no tin duda cu biento ta un gran aliado di pais Aruba. Ademas di conoce e parke di molina di biento na Vader Piet cu ta genera actualmente 14% di e electricidad cu nos ta consumi, e empresario mundial a probecha di e bishita na nos isla pa practica un di su deportenan faborito, esta Kitesurfing.

Na Fishermen's Huts, el a topa cu dos profesional di renombre, esta Jeroen Westrate y Annabel van Westerop caminda el a core un poco y disfruta enormemente di su experiencia, confesando tambe cu e lo kier regresa pa haci mas.

"Mi ta stima Aruba. Awo boso ta combina boso energia cu e bienta y boso ta combina boso kiting cu e biento, p'esey mi ta kere cu ta e miho luga pa bin", Branson a bisa.

E ta practica e deporte pa ultimo 12 aña y a reconoce e forsa di biento na Aruba remarcando cu mas bo bay afo, bo ta haya e miho condicionnan. Como parti di su bishita algun siman atras pa ceremonia di groundbreaking di Sunrise Solar Park na Lago Heights, el a bishita diferente proyecto di Aruba cu e tin un interes particular den dje manera Parke Solar na aeropuerto, 'Smart Community' na Kibaima y Parke di Molina na Vader Piet.

Tambe e kier a bay na un beach pa practica kitesurfing ya cu a yega di tende di con bon esaki ta na Aruba.

Ademas, Branson tabata consciente cu Aruba tin beach apto p'esaki tanto na costa zuid como na e costa Noord. E situacion di oilspill cu a afecta nos isla hustamente algun dia prome, a pone cu a opta pa bay na Fishermen's Huts.

"E tabata dushi; e tabata un bon careda", Branson a expresa apenas cu el a sali for di beach, ya cu segun e mes a bisa, no kier a laga Minister Presidente Mike Eman y Jose Maria Figueres di Carbon War Room riba beach largo tur bisti na camisa y dashi. "Mester bin bek si", el a añadi.

Annabel a remarca cu Branson a haci bon y e tabata impresiona.
"El a maniobra y definitivamente a tuma e biento. Aki'fo ta dificil, pero e tabata special."
Na esaki Branson a comenta cu p'e kitesurf t'e miho deporte cu tin y cu si tin algo cu Arubianonan mester sa di e deporte ta cu e ta hopi mas facil di loke e ta mustra
El a recomenda tuma 4 pa 5 ora di les cu un instructor p'asina cuminsa disfruta di un di e satisfaccionnan mas grandi.
Tambe cu awendia e deporte ta hopi mas sigur compara cu 10 aña pasa ora cu ainda tabata trahando rib'e ekipo y su prestacion.
"Mi ta recomenda altamente na boso, sin importa ki edad bo tin", Branson a comenta.
Weststrate tambe a keda masha complace cu e bishita di Branson pa kitesurf.
"Obviamente e cabayero aki semper ta bon bini na Aruba y nos lo kier kite cune mas sigui", asina e kitesurfer y empresario local a bisa.
Oficina di Ministerio di Asuntonan General a coordina e encuentro aki cu nos kiters local y ta gradici Jeroen y Anabel pa nan cooperacion.

Prome Minister Mike Eman a expresa n'e momento ey su deseo di traha mas di cerca cu e sector aki y asina haci loke ta posibel pa su desaroyo y promocion.
E siman aki Premier Eman a cumpli riba su prome y a tene un prome reunion na Bestuurskantoor y tambe a atende e ceremonia di entrega di premio di Aruba Hi Winds 2017.

Un y tur por conoce di tur e avancenan haci den renobacion di nos barionan riba www.boaruba.aw









E vision di Gabinete Mike Eman I y II ta pa renobacion di henter Aruba a traves di un prosperidad comparti cu ta eleva e calidad di bida di e ciudadano den tur skina.
Aunke a avansa enormemente rib'e plan aki, pa medio di e renobacion di centro di ciudad, di un cantidad grandi di scolnan y tambe di diferente bario pariba y pabou di brug, ainda tin trabou pa haci.
Si bo ta biba den un bario cu ta sperando su asfalt, klinkers of iluminacion publico, ta bira mas dificil pa componde e alivio cu hopi habitante ya ta experimentando tur dia.

Pa no perde for di bista e progreso cu ya a alcansa, un y tur por bishita e portal digital www.boaruba.aw. Asina bo por conoce con Aruba a avansa enormemente riba diferente tereno, incluyendo esun di urbanisacion; ofreciendo pa prome biaha den historia di nos pais, un infrastructura no ta djis pa auto, pero primordialmente pa hende.

"Ora ta papia di parkenan, di loopaden, di fiestspaden, di iluminacion y di drempelnan, esaki temanan cu nos ta sinti cu nos comunidad ta aprecia enormemente y cu ta haciendo cambio den e calidad di bida di nos hendenan", asina Prome Minister Mike Eman a menciona durante e lansamento di e website.
"Unda cu nos bay den e barionan, nos ta hayando hopi elogio y admiracion p'e proyectonan cu ta renobando e barionan di nos conciudadanonan", Minister Eman a duna di conoce.

E mandatario ta referi na habitantenan cu prome mester a sufri di hopi stof y tera rond di cas y mester a biba cera tur ora, pero cu awo tin un bunita trottoir di klinker; tambe di espacionan cu ta haya un contexto special y familiar caminda personanan por cana cu seguridad den parkenan. Esaki ta hopi visibel den area manera Pos Chikito, Savaneta, Cura Cabay, bayendo tambe den direccion di Brasil y Zeewijk yegando te San Nicolas.

Por mira den un bario manera Pos Chikito Complex cu a wordo desaroyanan for di casnan den un deterioro total pa casnan hopi mas atractivo y infrastructura tambe den e bario, bo por wak mescos na Yara Complex, na Yuwana Morto Complex, na De Vuyst, na Village y Madikiden areanan caminda antes tabatin falta grandi di infrastructura.

Actualmente tin 20 proyecto similar den desaroyo pa barionan unda e infrastructura tabata basa unicamente riba caminda di santo.
"Den e simannan cu ta bin e barionan aki lo cuminsa mira e movecionnan cu ta bay tuma luga y e plan y vision di Gobierno pa mehora nos pais, ta bolbe haya forma", Prome Minister Eman a splica.

E informacion di tur esaki y mas ta na disposicion di tur ciudadano cu ta desea di conoce mas.
E sala di 'Expo Futuro' ta habri dia 1 di augustus y poco despues tambe na San Nicolas y e diferente edificio di MFA. Nos hendenan por yega aki y wordo atendi dor di un specialista di comunicacion y desaroyo sostenibel. Tambe por bishita e website y busca e tema aki di mehoracion di bario of cualkier otro tema di su escogencia manera hubentud, deporte, salud, enseñansa, sostenibilidad of economia p'asina haya sa kico tur a y ta wordo haci al respecto.

Den un atmosfera di fin di aña

The Ritz-Carlton, Aruba a celebra nan evento 'Winter Wonderland'













RECIENTEMENTE, The Ritz-Carlton, Aruba tabatin e placer di ta e anfrition di nan evento di Christmas in July cu e fabuloso tema di Winter Wonderland.
Durante di e evento aki, The Ritz-Carlton, Aruba a tuma e oportunidad pa gradici tur e companianan local cu tabata presente y p'asina nan por a experiencia y disfruta e diferente opcionnab pa nan celebracion di fin di aña na The Ritz-Carlton, Aruba.

Pa The Ritz-Carlton, Aruba ta di gran importancia pa por laga nos hendenan local experencia e servicio legendario cu solamente Ritz-Carlton por ofrece y pa companianan local por tin nan den consideracion como un opcion pa no solamente fin di aña, pero pa eventonan manera reunionnan, seminarionan y cualkier otro eventonan social cu e compania por tin durante aña.

Durante di e presentacion di Catering Sales Manager Gilliany Briesen Oduber, un atractivo oferta a wordo presenta p'e companianan cu logra confirma nan celebacion di fin di aña cu The Ritz-Carlton, Aruba prome cu dia 15 di september; esaki ta inclui diferente incentivo atractivo cu e compania duna como premio na nan empleaodonan.

Naturalmente tur empleadonan di cada compania ta traha hopi duro durante aña y sin duda ta e curason di cada compania. Pa The Ritz-Carlton, Aruba ta di sumo importancia pa por laga nos hendenan local experencia e servicio legendario cu solamente Ritz-Carlton por ofrece.

The Every-Ones, Amika Every y Kaika Every ta yuda un hoben ciclista



RECIENTEMENTE, e gimnastanan The Every-Ones, Amika Every y Kaika Every a tene un rifa pa recauda fondo. Cu e ayudo di amistades a acerca varios compania p'asina nan a duna nan sosten y apoyo na e dos gimnastanan.
Na momento cu e gimnastanan Every a mira e video di e hoben ciclista cu a perde tur pertenencia dor di un candela, mes ora e gimnastanan a sinti cu nan mester duna e hoben ciclista un man p'e por sigui eherce su deporte.
Como cu Amika y Kaika sa con importante deporte ta p'e desaroyo di un hoben nan a scoge pa entrega un parti di e fondonan recauda, n'e hoben ciclista p'asina yud'e p'e tambe por sigui cu su deporte.

Amika Every, 11 aña y Kaika Every, 9 aña, ta dos hoben gimnasta di e disciplina di gimnasia artistica. Ambos ta forma parti di e competitivo di Club Gimnastico Arubano Avanse.
Pa por ta riba un bon nivel competitivo, e hobennan aki ta sacrifica hopi tempo pa nan entremamento. Regularmente nan tin cu biaha pa exterior p'asina nan por midi nan desaroyo na competencianan internacional unda nan ta competi contra otro gimnastanan di diferente pais. Den luna di mei y juni, Amika y Kaika a participa na tres competencia n'e paisnan Colombia, Panama y por ultimo Costa Rica. Ambos gimnasta a sa di demostra nan abilidadnan competitivo y a logra varios medaya pa Aruba.

Dentro di algun dia, e gimnastanan Every ta biahando pa Colombia pa atende un campo di entrenamento. Consecutivamente, Amika Every, kende a wordo selecta pa forma parti di e delegacion, ta bai representa pais Aruba den e Campeonato Sudamericano di Nivel USAG di Gimnasia Artística na Bogota.

Por ultimo, Amika Every y Kaika Every ta gradici tur e comerciantenan, famia y amistades cu ta sostene nan den nan deporte y ta jama un danki na tur hende p'asina nan por a yuda un otro hoben pa e tambe por sigui haci su deporte di ciclismo.

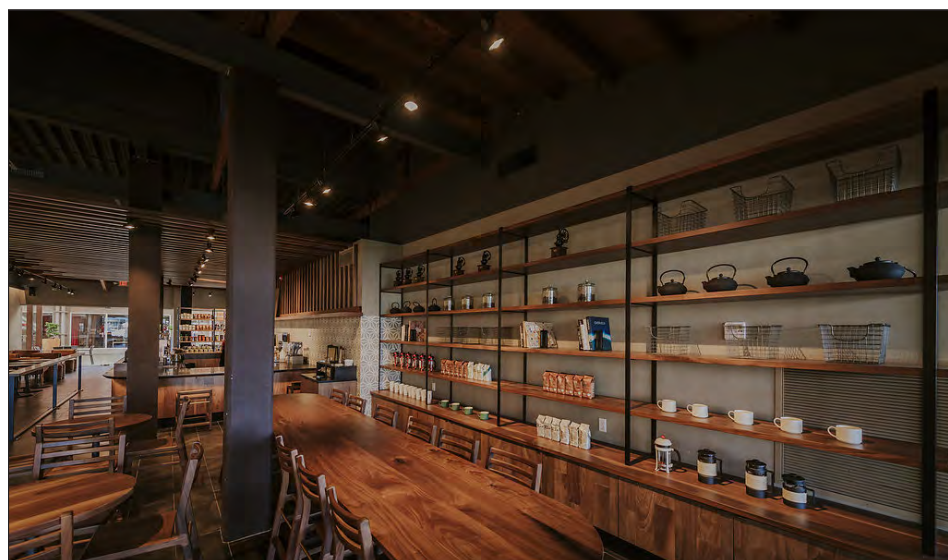
Cu e reapertura di Starbucks Marketplace:

Starbucks Aruba ta lansa e Nitro Cold Brew













STARBUCKS ta conoci pa sirbi un variedad di bebidanan inovativo, sea cayente of friu tur dia.
E marca popular aki ta honra pa introduci e Nitro Cold Brew, esaki den cuadro cu reapertura di Starbucks Marketplace.

Aruba t'e prome mercado den Caribe pa ofrece e koffie unico aki traha cu "nitrogen technique". Nitro Cold Brew ta un koffie traha sin ijs, sino cu e tecnica unico di nitrogen cu ta haci e koffie friu eynan mes. E bebida inovativo aki ta presenta clientenan cu un forma nobo pa disfruta di koffie.

"Nos sa cu clientenan ta apasiona pa nos koffie y cu e Nitro Cold Brew pronto lo bira un bebida preferi. Nos experiencia cu koffie ta inclui conocemento di e cliente su preferencia.
E Nitro Cold Brew lo bira e siguiente koffie faborito sigur", sr. Gielen a comenta.

Sharlene Starke (MEP):

Enseñansa mester ta uno inovativo, atractivo y acesibel pa tur su participantenan

ENSEÑANSA den cualkier pais ta wordo considera como e yabi di desaroyo pa un pais.
Un desaroyo cu ta crea e oportunidad pa nos ciudadano por identifica su mes rib'e normanan, balornan y e cultura cu ta esencial pa por participa exitosamente den un comunidad, Sharlene Starke ta splica.

Nos sistema di enseñansa ta uno cu bo por considera anticua y pega den tempo.
Esaki ta pa motibo cu el a ser diseña e tempo ey pa prepara nos p'e periodo industrial. Pues e no ta cuadra cu e tempo moderno cu nos ta bibando aden actualmente.
E mundo moderno cu nos ta bibando aden ta rekeri e desaroyo di abilidadnan nobo cu ta conecta cu e periodo actual cu ta e periodo di informacion. Un periodo cu ta rekeri pa pensa mas critico, siña resolve problemanan na un manera mas creativo, siña traha den grupo, haci uzo di tecnologia moderno y siña traha cu y maneha e abundancia di informacion existente. Un sistema cu tin cu prepara nos pa cumpli cu e demanda di trabou actual, Starke ta mustra.

E desaroyo di e problemanan social na Aruba ta bin grandemente tambe cu na dado momento e tarea di maestronan a cambia di ta "educadornan secundario" pa "educadornan primario". Esaki significa cu e tarea di e maestro a bira mas pisa dor cu e educacion basico di e mucha tambe ta cay riba nan. Maestronan ta sinti cu nan no ta haya suficiente sosten, guia, manpower y herment pa maneha e problematica creciente aki. Esaki ta un factor cu ta traha demotivante p'e maestronan. E demotivacion ta creciendo na un manera asina alarmante cu tin un polemica nobo cu no ta ser menciona
E aña aki tabatin un gran cantidad di maestro cu a meld ziek pa motibo di stress, burn-out y hasta depresion. Como cu e topiconan aki ta considera como taboo na Aruba, e ta un problematica cu no ta ser discuti, pero si ta existi. Un bes mas tin cu enfatisa cu ta e maestronan ta esunnan cu ta carga nos enseñansa, Starke ta remarca.



Diversificacion y tecnologia lo contribui na e acesibilidad di un enseñansa atractivo y inovativo cu lo enrikece e klasnan. Pero prome cu bay over na menciona esaki, mester percura p'e asina yama 'randvoorwaarden' (condicionnan basico) ta na su luga pa tur scol na Aruba. Por compara esaki cu e fundeshi di un cas. No por bay construi e dak si e fundeshi no ta na su luga. Scol mester ta un luga caminda e alumno ta sinti su mes na cas, un luga na unda e mester sinti su mes sigur y na unda e tin gana pa acudi su mes diariamente.

Segun Starke, pa motibo cu nos sistema y infrastructura actual di enseñansa no ta bay man den man cu e desaroyo moderno actual, nos alumnonan ta percibi nos enseñansa como "laaf".
Den un sondeo haci entre alumnonan, nan a duna e siguiente comentarionan: "Siña na Aruba ta laaf! Anto ora bo ta cansa lihe, bo no ta worry pa siña mas."
Un otro ta bisa: "Na MAVO ta puro buki. Mi mes no a tuma MAVO paso no tin practica y ami lo kier ta prepara pa locual mi ta bay enfrenta".

Tumando na cuenta cu nos enseñansa y infrastructura ta uno anticua, mi meta den politica ta pa na momento cu mi ta forma parti di e gobernacion nobo, nos percura primeramente pa tur e scolnan tin e mesun facilidadnan cu ta cumpli cu e normanan y desaroyo actual como cu esun di futuro.
Specialmente teniendo na cuenta cu basa rib'e hecho cu e uzo di tecnologia lo contribui n'e aceso universal di educacion y e contribucion di calidad di siña y educa.
A base di un plan structural nos lo percura pa nos maestronan por ehecuta nan trabou como educador dunando nan mas atencion, respet y sosten, Sharlene Starke ta termina.

Proyectonan di deporte, medio ambiente y pa hubentud tambe ta riba www.boaruba.aw



MIENTRAS cu un topico ta bin dilanti den prensa local of social media riba cualkier dia, ta bon p'e ciudadano Arubiano ta sa cu tin un cantidad di otro proyecto cu Gabinete Mike Eman II ta traha tur dia riba dj'e.

Hecho y cifranan di tur e trabou ta obtenibel na cualkier momento a traves di www.boaruba.aw. Esaki ta un portal digital cu Gobierno a lansa e siman aki reconociendo cu e cantidad di informacion di proyecto y programanan andando t'asina grandi, cu ta imposibel pa trece tur dilanti den un solo biaha.

Prome Minister Mike Eman a splica durante e conferencia di prensa pa e lansamento di e website, cu tur e informacion aki ta hopi y tin biaha den conferencia di prensa y den comunicado di prensa ta dificil pa presenta henter e vision, kico kier logra, con kier mehora e calidad di bida. Minister Eman ta bisa, "P. e. kico un fietspad ta bay nifica pa movecion fisico na Aruba, mescos cu Linear Park a impacta canamento y coremento."

Recientemente, Gabinete Mike Eman a invita un delegacion di Gemeente Den Haag pa forma parti di un ekipo cu ta desaroya un trafico di bicicileta mas sigur na Aruba.
Rib'esaki tin henter un dossier, pero ta dificil pa un medio di comunicacion publik'e den su totalidad. E informacion ey awo ta obteibel rib'e website di BoAruba.
Esaki specialmente valioso pa studiantenan y interesadonan specifico manera atletanan cu ta core bais, cu ta cana y haci deporte.

Otro ehempel ta e proyecto di Mini Soccer Fields den bario cu Gabinete Mike Eman a inicia. Hopi hende ta puntra kico nan ta, con nan por bin na remarke of si ya a haci peticion, ki dia lo cuminsa construccion.

"Nos tin e proyecto di Mini Soccer Field cu ta 12 veld chikito di bala cu ta wordo desaroya den e luanan cu ta bin. Un di e prome ta den bario di Angochi na Santa Cruz y esaki ta informaicon ta obtenibel riba www.boaruba.aw", Prome Minister Eman a duna di conoce.

Di mesun manera e 17 parkenan berde nobo, incluyendo e parke marino tambe lo ta expone den salanan di Expo Futuro na Oranjestad, San Nicolas y na MFAnan, pero tambe rib'e website. "Asina por sa precies cua ta e parkenan berde nobo cu Aruba a proclama caba y cu a firma durante bishita di Prinses Beatrix, con grandi e parkenan aki ta, con nan ta bay conserva e flora y fauna di nos pais; tur esey lo ta describi", e mandatario a mustra.

Un proyecto hopi importante cu Ministerio di Asuntonan General tin algun aña caba ta ehecuta, ta 'Hoben y Talentoso'. Asina ta resalta y elogia nos hobennan Arubiano cu ta demostra un talento remarcabel.
"Nos ta aprecia y duna e balor pa loke nan ta haciendo den deporte, den arte, den cultura, den comercio, como lidernan comunitario y den educacion", Prome Minister Eman a splica.
"Tur e hobennan aki ta bay haya un espacio den e salanan di exposicion pa conta nan storia y nan motivacion", el a agrega.

T'e deseo di Gabinete Mike Eman II cu e website y salanan di exposicion no solamente ta informa e ciudadano, pero tambe ta inspira e comunidad pa forma parti di e progreso cu ta trahando p'e riba nos isla.
Sea cu ta motiva e persona comun pa cuminsa haci of haci mas movecion fisico, pa fungi como boluntario di e diferente causa y fundacionnan riba nos isla, of djis p'e ta e miho version di su mes tur dia pa beneficio di su mes, su famia y su pais.



Prome Minister Eman a cumpli cu deseo di habitantenan di Angochi

Dos verkeersplateau a wordo construi na Angochi pa baha velocidad di auto

DIALUNA den oranan di atardi Prome Minister Mike Eman tabata den bario di Angochi pa dos evento. E prome tabata e groundbreaking di e mini-cancha deportivo y inauguracion oficial di dos verkeersplateau cu a wordo construi recientemente.
"Mi ta hopi contento. Un palabra di gradicimento na DOW p'e hecho cu e lista di e proyectonan aki cu nos ta entrega na nan despues di bishita na barionan, poco-poco ta kedando cla.
Den tur e barionan cu a haci peticion pa verkeersplateau of iluminacion, ta hayando esakinan", Prome Minister Mike Eman a bisa den presencia di un grupo di habitante di e bario.

E mandatario a recorda tambe, den cuadro di e proyectonan aki, cu algun luna pasa ora el a bay Hulanda, a firma un acuerdo cu Minister Plasterk pa aloca e resto di fondonan di FDA pa mehora infrastructura, specialmente camindanan afecta pisa p'e yobidanan recien, pero tambe p'e areanan unda cu pa algun aña caba ta pidiendo caretera.
"Ta berdad tambe cu e cantidad ta hopi grandi, p'esey nos a cuminsa cu e cantidad cu nos por a aloca denter di e presupuesto cu nos a logra combina cu e resto di placa cu a keda di FDA", e mandatario a bisa.



En total a pone 2 verkeersplateau, pa yuda baha velocidad di e autonan cu ta pasa den e area aki, cerca di e veld unda tin hopi mucha ta hunga. E atardi ey e mandatario a sinti un alegria grandi di mira cu su Gobierno a cumpli cu e bario di Angochi.

"Mi ta hopi contento cu awe mi ta para aki cu rumannan Morillo na Angochi, unda verkeersplateau a wordo poni. Hopi locual nos conoce den cambionan den Angochi y deporte ta danki na empeño di e famia aki. Cada bes cu mi bishita ta haci un apelacion riba Gobierno pa duna un man", el a sigui bisa.
A recorda proyectonan manera renobacion di clubhuis di Arsenal, construccion di tribuna y awo ta realisacion di e mini-cancha deportivo (veld artificial) cu ta wordo realisa cu contribucion di Comite Olimpico Arubano, dirigi pa sra. Nicole Hoevertsz cu intermediacion di Ditto Acosta. Esaki ta e prome di un serie di seis cu ta bay construi rond Aruba, pa Santa Cruz.
Otronan lo wordo construi na Centro di Bario Ayo, Bubali, Dakota, Primavera y La Fama.

"Tur esaki ta parti di e trabounan cu nos ta haci pasobra ora cu a bishita e barionan a haya informacion di habitantenan di kico ta nan deseo y prioridadnan. Nos a traha riba nan peticion y a cumpli cu nan. Unda cu nos por a yuda y lo sigui yuda", Eman a remarca.
P'esey e mandatario ta haci un apelacion na ciudadanonan pa mira rond den barionan y rond di Aruba rib'e trabounan cu a wordo haci.
"Si e no a yega bo bario ainda, djis tin pasenshi, meta di nos ekipo ta p'e felicidad y e cambionan aki yega den tur bario di Aruba", Eman ta conclui.



AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Anuncio pa corant pa Diahuebs 13/07/2017
"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Ave Fridolina Bisslik –Sweetnam

Mihor conoci como: "Mama Ave"
Vda. Di Eddie Bisslik
* 28 July 1941 † 10 July 2017

Na nomber di su:
Yiunan : Sandra
Jeannot y Nela
Diana Agudelo Martinez
†Edwin (Bibi)
Rubia
Maikel y Coromoto
Manera yiu: Tico Henriquez y Sra.
Nieto y nietanan: † Edichi, Kindra y Nicola, Jeamir y Nadia, Edwin, William y Sergio, Dominique, Angelina, Nabila y fam. , Derrick.
Rumannan: Percy y Elly,
Percy (Doti), Fina y fam.
† Gloria Hinds
† William Sweetnam
† Sarah Titre- Sweetnam
† Richard y † Angelica Sweetnam
† Edmund Sweetnam
† Compton, † Greta, † Mirsma Sweetnam
† Elizabeth Schaap – Sweetnam
Swa y cuñanan: Bea y fam, Irvin Titre y fam., Wim Schaap y fam, Sheila Hunt y fam., † Lidia y Damiano Franken y fam., † Payan y Sra. Vda. Fina y fam., Mirna y Julay Arends y fam., Ena y Duchi Schwengle y fam., Roberto (lau) y Rita y fam., Rose y Roy Kock y fam., Lola y Buchi Vrolijk y fam., Roly y Winnie, Eric (Iki) y fam. Hedy y Karel Slikker y fam., Susan y Tyron de Kort y fam.

Sobrino y Subrinanan: Bryon, Micheal y fam., Clement y famia, Richard y famia, Deborah y fam., Lisette y fam., Sandra, Gwenda y fam., Suan, † Mirsma, Melitza y fam. , Albert, Euliza y fam., Joanne y Aljésha Sweetnam, Jobert y Joshua.
Suegro y suegranan.
Ayudante y amiga stima di cas: Sonia
Amiga: Noris, Alicia y Marina
Famia: Sweetnam, Bisslik, Arends, Reyes, Agudelo, Pol, Peña, Hinds, Schaap, Baarh, Decneut, Ranes,Van Gent, Titre, Hunt, Werleman, Christiaans, Hayfron, Montgomery, Lombardi, v/d Linden, Franken, Labeille, Schwengle, Croes, Kock, Vrolijk, Van Ravenstijn, Slikker, de Kort, Ras, Noguera, Maria, Leito, Teodora, Henriquez, Chang, Bislip, Tromp, Hernandez y famia Gomez di Canada y famia na Gayana.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 14 Juli 2017 pa 4or di Atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta. Nos defunto stima Ave lo ta reposa for di 2or di Atardi na Misa. Cremation lo tuma lugar den seno familiar.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 14 Juli 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Dios ta Amor….Y Amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda di boso Curazon,
Mi por depende di loke Señor ta hasi"
Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima.



GENEROSO JOAQUIN VROLIJK

Mihor conoci como "Boy", "Chinto", "Papa", of "Baba"
Ex-trahador di Lago y Coastal
* 15-08-1930 – 07-07-2017

Na nomber di su estimada esposa: Catharina Vrolijk-Britten
Yiunan : Nelson V. (Sonny) Vrolijk y esposa Rufina
: Rudolf H. (Rudy) Vrolijk
: Gerard O. (Oslin) Vrolijk, yiunan y Valerie Spellen
: Michelle Lejuez-Kelly y esposo Nethaniel Lejuez y famia na Hulanda
Manera yiu : Lorenzo D. (Wing) Webb
: Eloy Webb
: Jacobo Lorenzo (Cobito) Petrochi
: Edward J. (Eddy) Jacobs
Rumanan
: Narcisa (Chicha) Brete-Vrolijk y Leo Brete y famia
: Mario Vrolijk y Merselina Vrolijk-Hoevertsz y famia
: Clemente Vrolijk y Sra. Vda. Lina Vrolijk-Rozenberg y famia
: Gregoria (Goya) Donato-Vrolijk y Eloterio (Techi) Donato y famia
: Timotheo Vrolijk (Techi) y Christina Vrolijk-Duncan
: Anna Vrolijk y Esteban de Cuba y famia
: Anselmo Vrolijk (Chemmy) y famia
Swa y Cuñanan : Francisco (Chico) Donato
: Alicia Brete
: Maria Pontilius-Britten
: Clotilda de Cuba-Britten
: Anna Britten
: Adela (Chela) Britten
: Reynaldo (Nadi) Britten
: Francisca Roga-Britten
: Siera Britten
Nieto y Nietanan
: Gerella Roberts-Vrolijk y Randy Roberts y yiu
: Gerelin Vrolijk y Edgard Kelkboom y yiu
: Thaliyah Lejuez na Hulanda
: Zoëy Lejuez na Hulanda
: Jhakiyn Lejuez na Hulanda
: Nalédy Lejuez na Hulanda
Bisanieto : Noah Roberts
Bisanieta : Christa Kelkboom
Manera bisanieto : Raymbert Tromp
Ex Suegra : Ella Rebecca Gonzales
Bisiñanan : Sra. Vda. Ida Tromp y famia
: Cheppy y Chita Webb y famia
: Iraida Tromp y famia
: Rolando de La Cruz y famia
: Zhang's Supermarket (famia Chong)
: Chemmy y Frida Quandus
: Julieta Koolman
: Roland de Mey
: Norisa Rodulfo (Paradera Lottery)
Famianan: Vrolijk, Brete, Britten, Lacle, Wernet, Loepstok, Lampe, Webb, Rasmijn, Duncan, Erasmus, Donato, de Cuba, Tromp, Feliciano, van der Poel, Petrochi, Werleman, Peña, Maduro, Pontilius, Giel, Roga, Croes, Flemming, Kelly, Gonzalez, Dijkhoff, Spellen, Geerman, Roberts, Kelkboom, Jacobs, Oduber, Wolff, Henriquez, Marin, Ras, Leest, Dirksz, Rozenberg, Helder, Krozendijk, Kock, Bikker, Lejuez, Pietersz, Farro, Koolman, van der Biezen, Gonzales
Amigonan di : Judo Center Tanki Leendert
: Aruba Weightlifting Association
: Experience Lodge 1
Amigonan mucho hopi pa menciona
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
Un danki special na Wit Gele Kruis
• Lo tin oportunidad pa condoleer
Diabierna 14 di juli 2017 di 7:00 p.m. – 9:00 p.m. na ROYAL FUNERAL HOME
• Acto di entierro lo tuma luga:
Diasabra 15 di Juli 2017 Nos difunto stima lo reposa di 2:00 p.m. – 4:00 p.m. den Misa Santa Filomena y despues pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera
Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar,
Nos disculpa, despues di entierro, no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Lo tin un box disponible pa un donacion pa Misa Santa Filomena.

REST IN PEACE.
WE LOVE YOU.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente:



Juliana Tromp-Dirksz

Mihor conoci como: "Machi Juliana"
*28-01-1929 - †09-07-2017
Vda di †Eligio D. Tromp

Na nomber di su:
Yiunan: Jolanda y esposo Secundino Quant
Vivian y esposo Jean Gosselin
Harold y esposa Dienchi Tromp
†Marco Tromp
Glennroy y esposa Marlyn Tromp
Cliff y esposa Angly Tromp

Nieto(a)nan: Lilian Quant y yiunan, Sharine y Esmond Jones, Sharlene vda di Koolman y yiunan y Herry Martijn, Janine y Dr. Alex Schwengle y yiunan, Herby Tromp y Ella Wernet y yiunan, Howard Tromp y yiunan, Marco y Rosila Tromp y yiunan, Maroushka y Ko Fung Ho y yiunan, Marco, Malusha y Marlisha Tromp, Sue-Ann y Ale Aparicio y yiunan, Nicole Tromp y Jason Lesire y yiu, Juliana, Yeiker, Yeika

Bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan

Rumannan: †Cornelia Chirino y yiunan
†Antonio y esposa Frida Chirino y yiunan
Francisco (Chipen) Chirino y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, demas famia, conocirnan, bon bisiñanan: Mavalda y famia, Leoncita Croes, Eddie Croes y famia, Tinachi y Zepp y famia, zusternan di Wit Gele Kruis y Aky.

Famia: Tromp, Dirksz, Quant, Gosselin, Vrolijk, Ruiz, Palm, Quandt, Ruiz, Ramirez y Reyes.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun familiar.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 14 di juli na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 12 di juli
di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Programa special den vakantie grandi

Biblioteca San Nicolas ta habri

BIBLIOTECA San Nicolas a muda temporalmente pa un otro espacio y ta habri dialuna awor. Motibo di esaki ta cu tin trabounan di renobacion ta tumando lugar rib'e edificio di Biblioteca. P'e proximo lunanan Biblioteca ta situa den edificio di ex–SINFA na Zeppenveldtstraat # 10. Aki e publico di Pos Chikito, Savaneta y San Nicolas por acudi pa cualkier informacion, prestamo di buki y otro servicio di Biblioteca. Por uza e espacio pa lesa, studia y otro actividad informativo.

Debi cu e espacio ta limita ta organisa durante vakantie grandi diferente presentacion di pelicula den aire liber pa mucha. Cada diaranson anochi tin presentacion ta cuminsa 7'or na Scol di Arte na San Nicolas. Esaki ta danki na cooperacion di UNOCA.

Presentacionnan ta tuma lugar dia 12 di juli, 19 di juli, 26 di juli y e ultimo presentacion ta diahuebs dia 2 di augustus. Esaki ta un actividad pa famia y ta gratis.
Pa e muchanan di San Nicolas y becindario ta pasa e siguiente peliculanan:
12 di juli – 7'or – Sing;
19 di juli – 7'or – Beauty and the Beast;
26 di juli – 7'or – Boss Baby;
02 di augustus – 7'or – Smurfs.

Alabes ta anuncia cu miembronan cu ta entrega nan buki durante vakantie grandi no ta paga boet. Entrega buki sin paga boet ta posibel te cu diabierna dia 25 di augustus. Un y tur ta bon bini. Biblioteca San Nicolas ta habri 5 dia pa siman non-stop di 9'or pa 5'or y tambe diamars anochi di 5'or pa 7'or.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Reymundo Bernardo Solognier

Mihor conoci como: "Rey of Bix"
*14-05-1957 - †10-07-2017

Na nomber di su:
Mayornan: †Francisco "Chico" Solognier
Sra. vda Irma Solgnier

Rumannan: †Marcela Solognier
Alex Solognier y esposa Elvia Solognier-Croes y famia
Kenny Solognier y esposa Magdalena Solognier-Maduro y famia
Mirla Peternella-Solognier y esposo Elton Peternella y famia

Omo y tantanan

Subrina(o)nan: Gina Vrolijk-Geerman y famia
Rodney Geerman y famia
Derrick Geerman
Kendrick Solognier
Tamara Ras
Michel Solognier y yiu
Mirna Solognier y yiunan
Gabriel Solognier
Thalia Perez-Ras
Dariela Solognier

Primo y primanan, amigo y amiganan y demas conocirnan y demas famia na Aruba, Bonaire, Corsow y Hulanda

Famia: Solognier, Rasmijn, Quant, Croes,Maduro, Peternella, Geerman, Ras, Vrolijk, Perez, Farro, Janga, Vlijt, Kelly, Henricus, Cornes, Boekhoudt, Kock, Bislip, Clement, Trott

Acto dientiero ta tuma lugar diabierna 14 di juli 2017 na Aurora Fuuneral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Weg Rooi Hundo # 23, diahuebs 13 di juli 2017
di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur locual e ta significa pa nos i conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega inesperadamente :



Stella Agusta Ras

Mihor concoci como "Nana Wela"
*26-02-1941 - †01-07-2017

Na nomber di su:

Yiunan: Oscario Ras
Fidelio "Delio" Ras

Rumannan: Angelica Ras
Trinidad Ras
Primo- y primanan
Nieto- y ietanan
Sobrino- y sobrinanan

Demas famia : Ras, Vrolijk, Richardson, Franken, Orman, Maduro, Winklaar, Wouters, Romero, Nicolas, Angela, Briezen, Felipa, Krozendijk, Kelly

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 14 di juli 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Criso Rey na Brazil.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Hoek kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa
durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Rey Hoek

Un danki na un y tur cu a manda whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico.
Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.
Un danki especial ta bai pa Cas di Cristal y personal di Dr Horacio Oduber Hospital.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan,
pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa
diabierna 14 di juli pa 6'or di atardi na Misa Sta Anna na Noord
diadomingo 16 di juli pa 7'or di anochi na Misa Sta Anna na Noord
diamars 18 di juli pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista

Boso presencia ta altamente aprecia.

ATENCION! PARTICIPACION

AWEMAINTA ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion.
E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.
Gerencia

Den cunucu di yerba bèrdè, E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil.

Na nomber di su fiel compañero, yiunan, rumannan, cuñanan, sobrinonan, primonan y demas famia, nos kier a extende palabra di gradicimento pa tur esnan cu a mustra atencion y a duna nan sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Viuda Maria Conceição Rodrigues Capelo

Un danki special pa Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio, pastoor Jairo pa su bunita palabranan, Max y Eva pa e canticanan bon escohi y e calor humano di e Colonia Portugues.
Bo(so) atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez ta invita Bo(so) pa acompaña nos na Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar dianan 14, 15 y 16 di juli pa 7'or na misa Pro Catedral San Francisco na Playa.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

M'a bini den Bo cas, Bo dilanti pa mira Bo poder y Bo Gloria. Bo amor tin mas balor cu bida mes. Mi boca lo canta bo grandesa. Ps 63:2
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di dios nos ta anuncia fayecimento Cristian di :



Vda. Catharina Arends-Erasmus

Mihor conoci como: 'Cathy', 'Katrien', 'Nini'
*25 November 1944 - † 9 Juli 2017

Na number di su:
Yiunan: Gyneth Arends y Roderick Jacobs
Gyseth y Gregory Jansen
Gilbert y Nicole Arends
Nietonan: Jeandrick y Lilia Jacobs
Jiandro Jacobs
Jeanelyse Jacobs
Chelsy Jansen
Jesmae Jansen
Audrey Arends
Ariadne Arends
Rumanan: Maria 'Chichi' Erasmus
Pablo 'Buchi' y Rufina Erasmus
Basilio 'Baas' y Chefa Erasmus
Euloterio 'Lou' Erasmus
Santiago 'Chago' y Antonia 'Toni' Erasmus
Baldomero 'Miro' Erasmus
Sobrina/-onan: Arsenio Erasmus
Felix 'Feli' y Milangela Erasmus y yiunan
Ricardo 'Shon Kai' Erasmus y yiunan
Virgilio 'Gil' y Alexandra Erasmus y yiunan
Thomas 'Tommy' y America Erasmus y yiunan
Melvin Erasmus y yiu
Erlin 'Liesje' y Rudolf Noguera y yiunan
Ronald 'Ronny' y Marcia Erasmus y yiunan
Edward 'Eddy' y Lianni Erasmus y yiunan
Jhonny Erasmus y Mary-Jane Boekhoudt
Randolph 'Randy' y 'Alba' Erasmus y yiunan
Geraldine y Robert Laclé
Omo: Balbino 'Chabin' Erasmus y famia

Swa/ Cuñanan: Jacobo 'Toty' Arends y famia
†Diana Arends
†Mary Anne ' Enny' y †Albert Eman y famia
Empleadonan di La Comodidad NV:
Julius Rotsburg y famia, Alfonso Torres –Calderon y famia, Rafael Posada y famia y tur ex-empleadonan.
Ayudantenan di cas: Astrid Torres y Diana Reyes
Primo- y primanan, comer y comper, ihanan, amiga- y amigonan, famia Erasmus, Arends, Dirksz, Jansen, Jacobs, Restrepo-Polanco, Eman, Croes, Villasmil, Laclé, Noguera, Hill, Wever, Morales, Limonier, Thiel, Aria, Ruiz, Tromp, Giel, demas famia, Class of 62, ex-coleganan, ex-alumnonan, bisiñanan, conocirnan, y clientela di La Comodidad NV.
Un danki special na Sra. Lola di KWF pa e ayudo y sosten te na final.

Ta invita un y tur pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diahuebs 13 di juli 2017 pa 11'or di mainta** saliendo for di Parokia Juan Pablo II na Tanki Leendert pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di **9'or di mainta** den **Parokia Juan Pablo II na Tanki Leendert.**
Na lugar di flor of krans un donashon pa Koningin Wilhelmina Kanker-Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto.
Acto pa condolencia: Aurora Funeral Home riba diaranson 12 di juli 2017 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan y bula bai keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma.
Esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.
Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento inesperandamente di:



Sr. Felipe Gilberto Bareño

Mihor conoci como
"Pijp of Papijp"
*16-03-1948
– †06-07-2017
Na nomber di su:
Casa: Sra. Lidia Bareño-Geerman
Yiunan: Robert y Lorraine Bareño-Wouters
Rodney y Geritza Bareño-Griffith
Ryan Bareño y Elmelynn Croes
Nieto(a)nan: Lyxienne y Shania Bareño
Mackenzie Bareño
Kian y Eva-Sofia Bareño
Rumannan: †Jose Maria Americo y Syra Bareño-Kock
Brigido (Bibi) y Theresita Bareño-Maduro
†Angel Simon y Ina Bareño-Ras
Anna Maria y Gilbert Vinck-Bareño
Juan Carlos (Calito) y Daisy Bareño-Rojas
Rudolfo (Tashi) Bareño
Everaldo (Kelle) y Maria Bareño-Paesch
Maximiliano (Max) y Sita Bareño-Maduro
†Nicolaas (Buchi) y Sila Hernandis-Ras
Albertico (Tico) Hernandis y famia
Sira Kelly y famia
Tanta: Iginia Bareño
Omo: Pedro Bareño y famia
Suegro: Angilio Rasmijn
Iha: Gilian Vinck
Swa: Kenneth y Astrid Rasmijn-Croes y famia
Consuegro nan: Sra.Viuda Luisa Boezem-Schwengle y famia
Gerrit y Leonor Griffith y famia
Alex y Evelina Croes y famia
Elma Croes y famia
Sobrino(a)nan: Gregory Robles
Vivian y Lilian Bareño
Gilian, Giovanny y Ifrensly Vinck
Joan y Jason Bareño
Veroushka Bareño
Randolf Bareño
Angie, Maritza y Vanessa Bareño
Primo y primanan, comer y compernan.
Su bisiñanan stima: Noné y Yolanda Wernet y famia
Fabio y Swinda Kelly y famia
Buchi y Marina Kelkboom y famia
Angelo y Jeanice Kelkboom y famia
Su amigonan di cas y nan famia:
Zilfrith y Tuty Maduro, Techi y Ana Briesen y yiunan, Japi Donata, Mingo y Evelina Koolman, Toni y Sara Rivero, Wimpy y Soraya Werleman, Haidy y Esmay Bareño, Franklin y Ann Bareño, Chima Kock y yiunan, Docque y Jacky Croeze y yiunan, Jorge y Maria Lampe, Roland y Sonia Becker, Elio y Vilma Wever, Nico Vrolijk, Wachy y Jessica Geerman, Tom y Jacinta Engelhardt.
Y demas amigonan cu ta hopi pa mensiona.
Su ex-coleganan di ambulance y salubridad publico y amigonan di pesca cu ta hopi pa menciona pero cu ta semper den pensamento.
Demas famia: Bareño, Geerman, Hernandis, Wouters, Griffith, Croes, Kock, Maduro, Ras, Vinck, Paesch, Kelly, Rasmijn, Schwengle, Figaroa, Wever, Werleman, Briesen, Wernet, Kelkboom, Koolman, Lampe, Berg, Becker, Croeze, Hese, Vrolijk, Rivero, Donata, Engelhardt, Wyatt, Tromp.
Ta invita tur demas famia, bisiñanan y conocirnan pa acto di entierro cu lo tuma lugar Diasabra 15 di Juli 2017. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Oportunidad pa condoleer ta Diabierna 14 di Juli 2017 di 6'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Lo tin un box disponibel pa Aruba Animal Shelter.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ayera a tuma lugar

Entiero di agente policial Tino Ruiz















AYERA diaranson, 12 di juli 2017, a tuma lugar e entiero oficial di e agente policial Tino Ruiz, kende a fayece cumpliendo cu su deber durante oranan di trabou.

E anochi prome a haci un ceremonia special na honor di Tino Ruiz, cual a ser transmiti en BIBO via e pagina di Facebook di Cuerpo Policial. E ceremonia a tuma lugar den e bario di Noord, unda a honra e bida y trabou di Tino Ruiz.

Di e forma aki, e rumannan den blauw di Cuerpo Policial ta despidi di nan colega Tino Ruiz.
Nos di AWEMainta sigur tambe ta uni n'e momentonan dificil aki y cu Tino Ruiz sosega na paz.

Ladronicia cu violencia y detencion

WILLEMSTAD – Diaranson 12 di juli 2017, alrededor di 8:27 di mainta, Central di Polis a ricibi notificacion di un caso di ladronicia cu violencia cu a tuma luga na un Optica riba Fokkerweg.

For di un investigacion preliminar cu Polis a realisa n'e sitio a resulta cu dos homber cu arma di candela a drenta e establecimento y bou di menasa a bay cu un cantidad di bril y un telefon celular for di e sitio.

Continuando cu e investigacion den e caso aki, Polis a ricibi informacion cu a señala e antisocialnan den area di St. Jago. Diferente unidad policial a dirigi nan mes p'e sitio p'asina yuda cu e buskeda y pa detene e sospechosonan.
E agentenan policial a señala un homber cu ta cuadra cu descripcion di un di hombernan cu un rato prome a comete e ladronicia cu violencia ariba menciona. A cuminsa cu un persecusion na pia bulando den diferente cura di cas.

Alrededor di 8:50, Polis a localisa tres homber sospechoso den e parti abou di un cas den construccion den Sint Jagoberg. Durante detencion di un di e hombernan, Polis a hay'e cu un arma di candela automatico den su poder. Tambe a haya un tas cu un cantidad di bril cu probablemente ta procedente di e ladronicia cu violencia cu rato prome a tuma luga.
Mas aleu a haya e pañanan cu e sospechosonan tabatin bisti na momento cu a comete e ladronicia. Dilanti di e cas, Polis a haya e auto cu probablemete e sospechosonan a uza pa huy for di e establecimento na Fokkerweg.

A confisca tur e articulonan ariba menciona y tambe e auto pa mas investigacion.
Polis a detene e hombernan: J.M.H.H. naci na Venezuela di 26 aña di edad; R.A.L.C. naci na Venezuela di 22 aña di edad; y D.S.M. naci na Republica Dominicana di 34 aña di edad.
A presenta e sospechosonan aki dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pendiente pa mas investigacion.

Durante buskeda den Sint Jagoberg, Polis a topa cu un plantacion di marihuana na un cas.
Tambe Polis a haya un catidad di bala skerpi den e cas. A confisca e matanan di marihuana y e balanan skerpi pa mas investigacion.

Di acuerdo cu Partido MEP:

Otmar a perde tur credibilidad

Ora bo ta parti di e problema bo no por ta parti di e solucion

NA aña 2014, ley di edad di pensioen a pasa den Parlamento na unda e ex Minister di AVP, Otmar Oduber kende tabata den Gobierno e tempo ey, tambe a hisa e edad di pensioen na 65 aña. Awo cu nos ta den porta di eleccion, Otmar Oduber kier hunga mesun politica di manipula pueblo cu mentira hungando un biaha mas cu sentimento di nos grandinan.

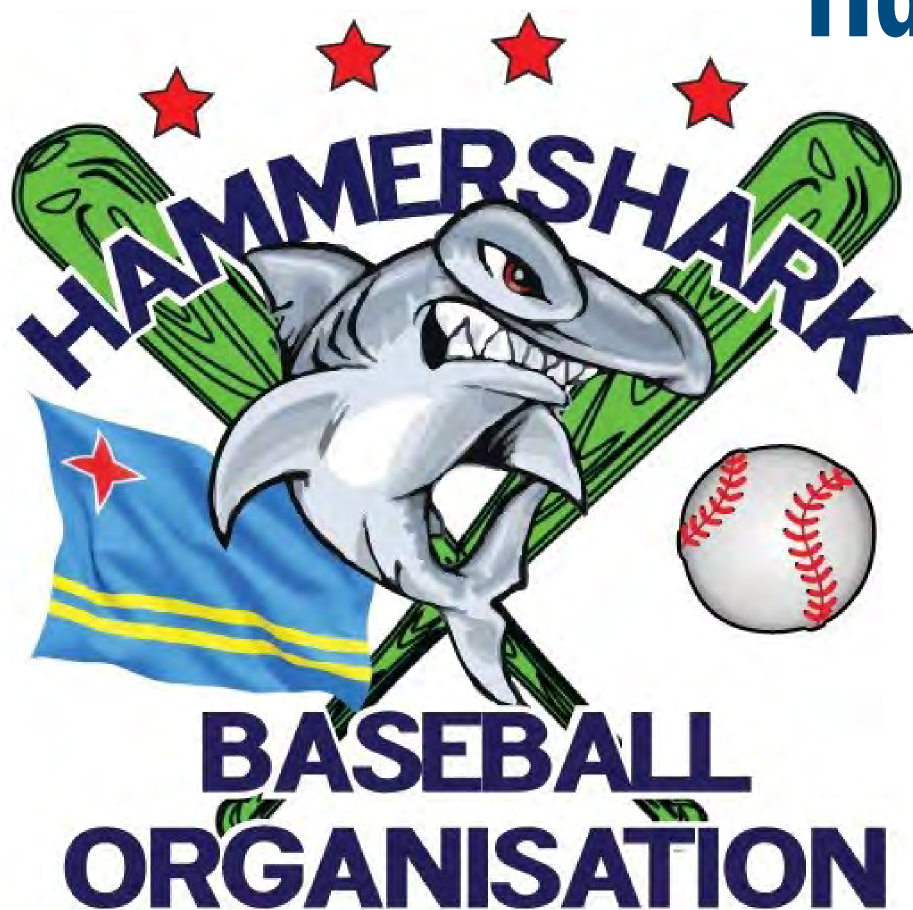
Nos ta corda ainda, un dia scur pa nos pueblo henter na aña 2014, ora cu partido AVP a bin den Parlamento cu e ley di aumento di edad di pensioen pa 65 aña, sr. Oduber a para defende e ley aki cu tur su forsa.

Otmar Oduber sin ningun duda a bisa cu tur hende por traha masha bon te cu 65 aña. E no a mustra ningun clase di comprension pa esnan di 60 aña bay ariba cu ta lucha pa keda na trabou y cu no ta wanta te cu 65 aña p'asina baha cu pensioen.
Segun Otmar e tempo ey tur hende cu ta bou di 65 aña ta fit suficiente pa sali busca un trabou y mester stop di pidi pa bay cu pensioen y keda warda pa 5 aña extra.

Ta un falta di respet cu awo cu Otmar Oduber ta den campaña electoral, e kier hunga cu sintimento di pueblo cu manipulacion y mentira. Awo si diripente Otmar Oduber ta comprende cu un hende bibando den nos pais no por traha te cu 65 aña.

Otmar Oduber mester a corta esaki for di aña 2014 y no permiti p'e ley aki wordo pasa mes. Sinembargo e la cambia e ley y e ta esun cu a causa e problema pa nos pensionadonan. Otmar Oduber ta esun cu a crea e probleman, por lo tanto e no por ta parti di e solucion.

HammerSharks Baseball Organisations ta sigi train den vakantie



HAMMERSHARK Baseball Organisation un team cu ta bay cumpli 4 aña cu ela wordo funda den bario di Calabas Noord, despues di a participa den diferente Campeonato ta sigi train den vakantie combina cu actividad pa nan muchanan.

Actualmente nos tin 4 team di diferente edad y pronto team 13/14 lo wordo funda.
Nos Organisation ta buscando talento nan nobo,si tin mucha cu ta interesa den edad di 4 te cu 13 aña forma parti di un team cu coachnan reconoci cu trayectoria den mundo di baseball, esaki t'e chens, ta train henter siman riba veld 5:15pm pa mas informacion por yama 592-9280 of pagina di Facebook: HammerShark Baseball Organisations!